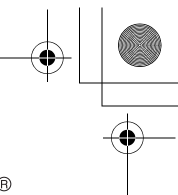





Panasonic®

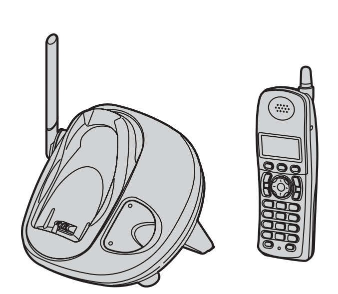
# Manuel d'utilisation

Téléphone sans fil numérique 2,4 GHz

N° de modèle **KX-TG2421C**

Téléphone sans fil numérique 2,4 GHz avec deux combinés

N° de modèle **KX-TG2424C**


Le modèle KX-TG2421C est utilisé ici aux fins d'illustration.

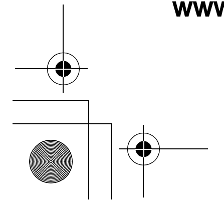
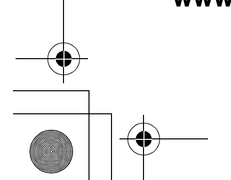
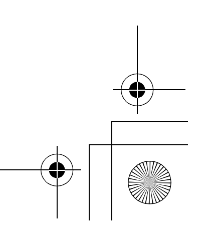


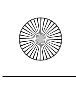
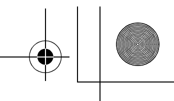
Cet appareil est compatible au service d'affichage du demandeur. Un abonnement au service d'affichage du demandeur est nécessaire afin de pouvoir afficher le nom et le numéro de téléphone du demandeur.

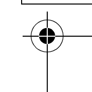
**Charger la batterie pendant 6 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.**

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et le conserver.

Pour de l'aide, composez le **1-800-561-5505** ou visitez notre site Internet à **www.panasonic.ca**

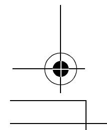



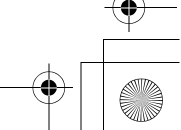


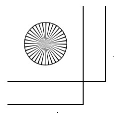
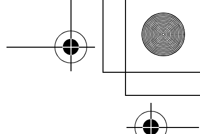
*Sommaire*













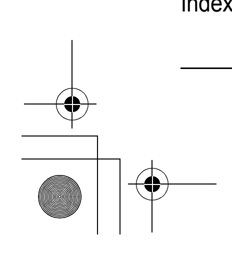
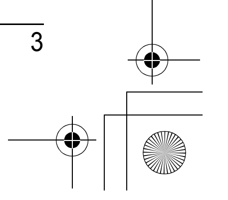

## Généralités

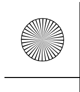


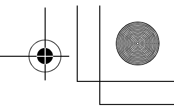
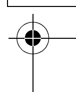
## Index









**Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur ce téléphone sans fil Panasonic.**

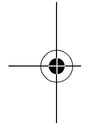
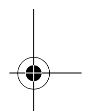
Il est recommandé de conserver en dossier les renseignements suivants.

N° de série ____________________ Date d'achat ____________________

(inscrit sous le fond de l'appareil)

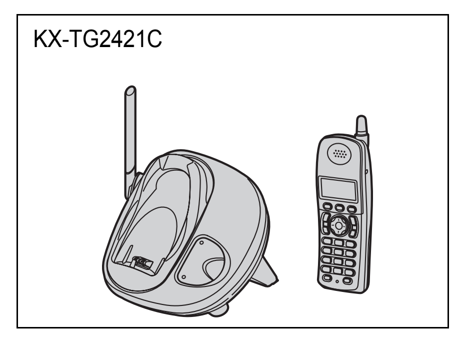
Nom et adresse du détaillant ____________________

**Agrafer la facture d'achat ici.**

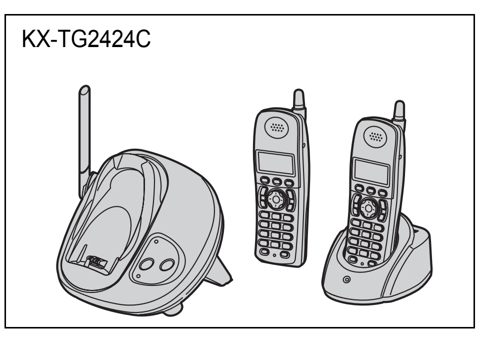



## Contenu de l'emballage

KX-TG2421C

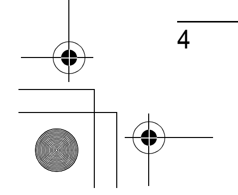


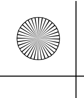
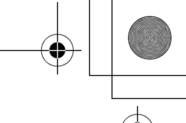
KX-TG2424C



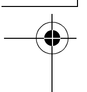
- Les instructions relatives au "chargeur" et au "second combiné" ne concernent que le modèle KX-TG2424C.







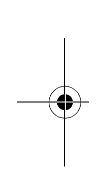


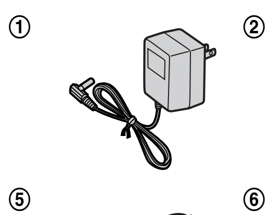
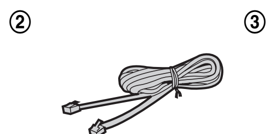
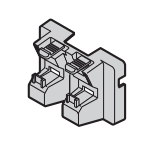
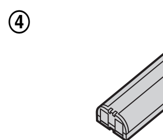


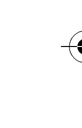

# Accessoires

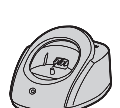
### Accessoires inclus

| N° | Description | Quantité | |
|---|---|---|---|
| | | KX-TG2421C | KX-TG2424C |
| ① | Adaptateur secteur | 1 | 2 |
| ② | Cordon de ligne téléphonique | 1 | 1 |
| ③ | Adaptateur de montage mural | 1 | 1 |
| ④ | Batterie | 1 | 2 |
| ⑤ | Couvercle du combiné | 1 | 2 |
| ⑥ | Attache-ceinture | 1 | 2 |
| ⑦ | Chargeur | – | 1 |



①  ②  ③  ④ 

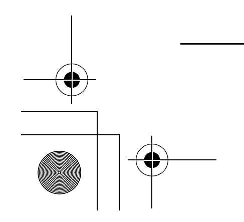
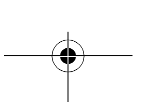
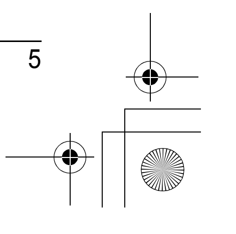


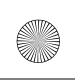
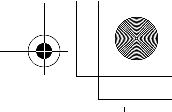
⑤ ⑥ ⑦ 

### Accessoires additionnels ou de rechange

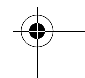
| Description | Numéro de commande |
|---|---|
| Batterie Ni-MH rechargeable | HHR-P105 |
| Casque d'écoute | KX-TCA86, KX-TCA91 ou KX-TCA92 |











## Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure.

1. Lire attentivement le manuel d'utilisation.
2. Suivre et respecter toutes les mesures de sécurité indiquées sur l'appareil.
3. Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
4. Ne pas utiliser cet appareil là où il risque d'être mouillé, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, etc.
5. Placer l'appareil sur une surface stable et l'installer de façon sécuritaire pour éviter tout risque de dommage ou de blessure s'il advenait à tomber.
6. Ne pas obstruer les évents d'aération. Ces évents assurent une ventilation adéquate de l'appareil évitant ainsi toute surchauffe. Ne jamais placer l'appareil près de radiateurs ou à tout endroit ne pouvant permettre une ventilation adéquate.
7. N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué sur l'appareil. En cas de doute, consulter votre détaillant ou la compagnie d'électricité.
8. Ne rien déposer sur le cordon d'alimentation et le placer dans un endroit où il ne risque pas d'être étiré ou écrasé.
9. Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques.
10. Ne jamais insérer quoi que ce soit dans l'appareil afin de prévenir tout risque d'incendie ou de chocs électriques. Ne jamais répandre un liquide sur l'appareil.
11. Afin d'éviter tout risque de chocs électriques, ne pas démonter l'appareil. Pour toute réparation, confier l'appareil à un centre de service agréé. Le retrait des couvercles pourrait exposer l'usager à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. De plus, si l'appareil est mal assemblé, il y aurait risque de chocs électriques lors de son utilisation.
12. Dans les conditions suivantes, débrancher l'appareil de la prise secteur et consulter un centre de service agréé:
    - A. Le cordon d'alimentation et(ou) sa fiche sont endommagés.
    - B. Un liquide a été renversé dans l'appareil.
    - C. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
    - D. L'appareil ne fonctionne pas de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation. Ne pas tenter d'effectuer des réglages qui ne sont pas prévus dans le manuel afin d'éviter de sérieux dommages à l'appareil.
    - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
    - F. Les performances de l'appareil ne sont plus aussi bonnes.
13. Ne pas utiliser d'appareils téléphoniques, à part les téléphones sans fil, lors d'un orage. Il pourrait y avoir un risque de choc électrique provoqué par les éclairs.
14. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil s'il y a fuite de gaz.

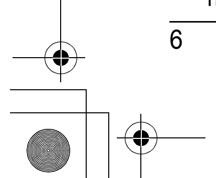
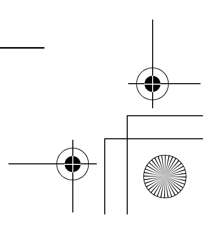
## CONSERVER CE MANUEL

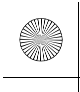
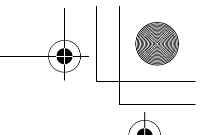
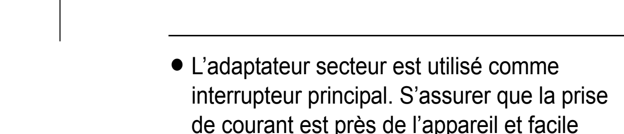
### MISES EN GARDE:

**Installation**

- Ne jamais faire de raccordement lors d'un orage.
- Ne jamais installer une prise téléphonique dans un endroit mouillé à moins que la prise soit destinée spécialement à cet usage.
- Ne jamais toucher à des fils de téléphone non-isolés ou à des terminaux à moins que la ligne ait été déconnectée par le réseau.
- Prendre toutes précautions lors de l'installation ou de la modification de lignes téléphoniques.
- Ne pas toucher à la prise les mains mouillées.









- L’adaptateur secteur est utilisé comme interrupteur principal. S’assurer que la prise de courant est près de l’appareil et facile d’accès.

**Batterie**

Pour réduire le risque d’incendie ou de blessures, prendre les précautions suivantes.

- N’utiliser que la batterie recommandée.
- Ne pas jeter la batterie au feu. Elle pourrait exploser. S’informer auprès des responsables locaux de la gestion des déchets pour les mesures à prendre.
- Ne pas ouvrir ni mutiler la batterie. L’électrolyte est corrosive et peut brûler ou blesser les yeux et la peau. L’électrolyte est toxique; ne pas ingérer.
- Manipuler la batterie avec soin. Ne pas permettre que la batterie soit en contact avec des objets avec propriété conductrice (tels que anneaux, bracelets ou clés), sinon la batterie et(ou) les conducteurs pourraient surchauffer et provoquer des brûlures sérieuses.
- Charger la batterie fournie ou recommandée conformément aux instructions du présent manuel.

## AVIS:

- Afin d’éviter tout risque d’incendie ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à toute humidité.

**Domaine médical**

- Consulter les fabricants de dispositifs médicaux personnels, tels les stimulateurs cardiaques, afin de déterminer s’ils sont protégés contre l’énergie émise par les fréquences radio. (La gamme de fréquence radio de cet appareil est de 2,4 GHz à 2,48 GHz et le niveau de puissance de sortie se situe entre 0,04 W à 0,1 W.) Ne pas utiliser cet appareil dans des centres de soins de la santé là où des mises en garde le spécifient. En effet, les hôpitaux et centres de soins médicaux peuvent utiliser de l’équipement qui pourrait être sensible à l’énergie émise par les fréquences radio externes.

# Pour un rendement optimal

**Emplacement du poste de base/interférence**

Le poste de base et le combiné utilisent des ondes radio pour communiquer.
Pour une portée maximale et un fonctionnement exempt de bruit, prendre les mesures suivantes.

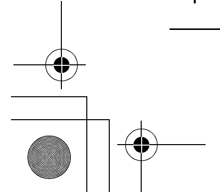
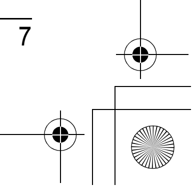
- Éloigner l’appareil d’autres appareils électriques tels que téléviseur, ordinateur ou autre téléphone sans fil.
- Placer le poste de base dans un endroit CENTRAL et ÉLEVÉ loin de tout obstacle tel un mur.
- Étendre l’antenne au maximum.
- L’utilisation du combiné près d’un four à micro-ondes en fonctionnement peut générer du bruit. Éloigner le combiné du four et le rapprocher du poste de base.
- L’utilisation du combiné près du poste de base d’un autre téléphone sans fil pourrait engendrer du bruit. Éloigner le combiné du poste de base de l’autre téléphone et le rapprocher de son propre poste de base.

**Milieu ambiant**

- Éloigner l’appareil de tout appareil générateur de bruit électrique tel que lampes fluorescentes et moteurs.
- Ne pas exposer l’appareil à la fumée, à la poussière, à des températures élevées et à des vibrations.
- Ne pas exposer l’appareil aux rayons directs du soleil.
- Ne pas déposer d’objets lourds sur l’appareil.
- Débrancher l’appareil lorsque l’appareil n’est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas placer l’appareil près de sources de chaleur telles que chaufferettes, cuisinières, etc. Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F). Ne pas placer l’appareil dans un sous-sol humide.
- Le rayon d’action de l’appareil pourrait être limité lorsque l’appareil est utilisé dans les endroits suivants: près d’obstacles tels que





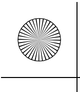



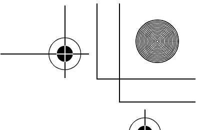
collines, tunnels, souterrains ou près d'objets métalliques tels que clôtures en grillage, etc.

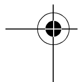
- L'utilisation de cet appareil à proximité d'un appareil électrique de 2,4 GHz peut causer de l'interférence. S'éloigner de tels appareils.

**Entretien de routine**

- Nettoyer la surface extérieure avec un linge doux. Ne pas utiliser de benzène, de solvants ou tout produit abrasif.



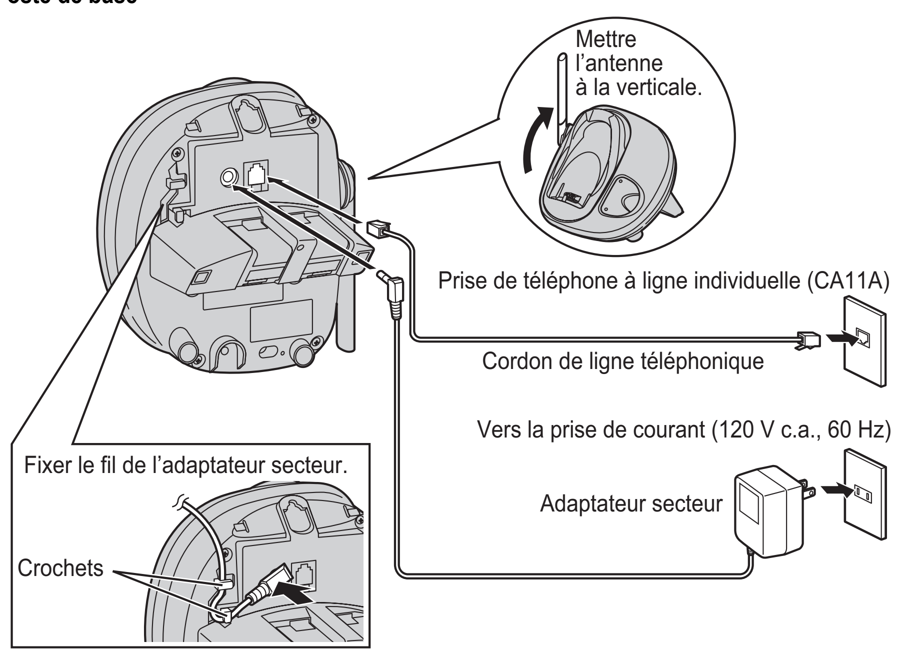


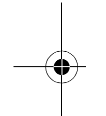




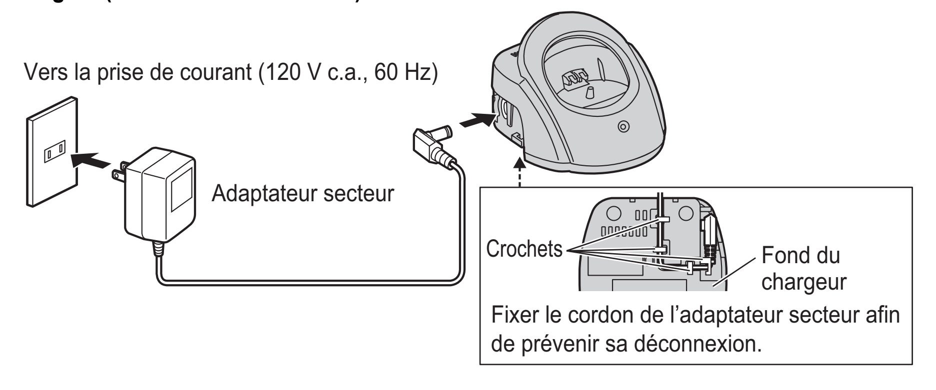
# Raccordements

**Poste de base**

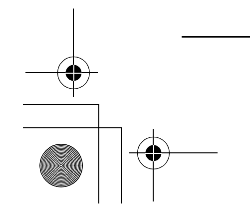


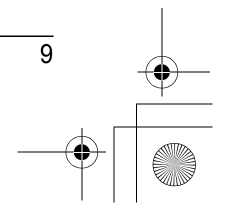



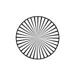
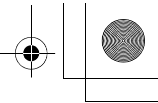
**Chargeur (KX-TG2424C seulement)**



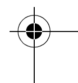








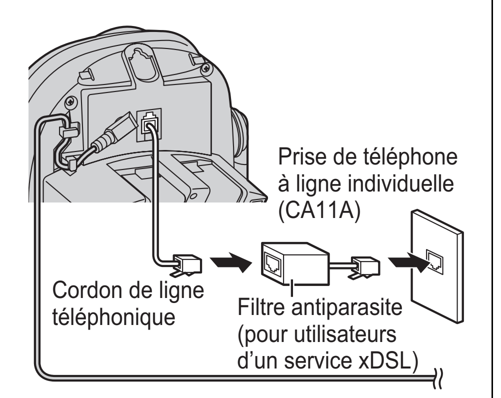


**Nota:**

- N'utiliser que l'adaptateur secteur Panasonic PQLV19 (fourni).
- L'adaptateur secteur doit rester branché en tout temps. (Il est normal que l'adaptateur secteur dégage un peu de chaleur.)
- L'adaptateur secteur devrait être branché dans une prise de courant montée verticalement ou installée dans un plancher. Ne pas brancher l'adaptateur dans une prise de courant montée dans un plafond car le poids de l'adaptateur pourrait en causer le débranchement.
- Cet appareil ne fonctionne pas lors d'une panne de courant. Il est recommandé de raccorder un téléphone standard sur la même ligne téléphonique ou sur la même prise de téléphone en utilisant un adaptateur en T.

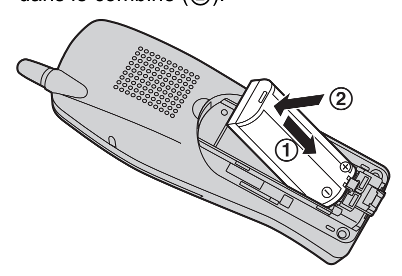
**Pour les abonnés à un service xDSL (hauts débits)**

- Installer un filtre antiparasite (communiquer avec le fournisseur du service xDSL) sur la ligne téléphonique entre le poste de base et la prise de téléphone dans les circonstances suivantes:
  – Bruit sur la ligne pendant les conversations.
  – Les fonctions d'affichage du demandeur (p. 28) ne fonctionnent pas convenablement.

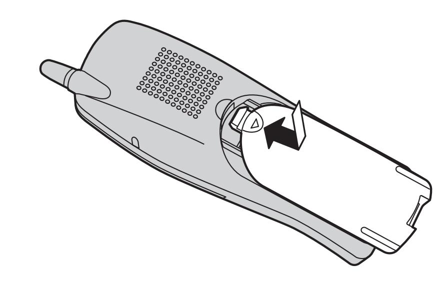


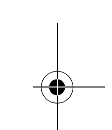

## Mise en place de la batterie

**1** Insérer la batterie (①), et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position dans le combiné (②).

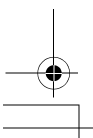
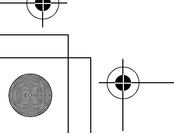
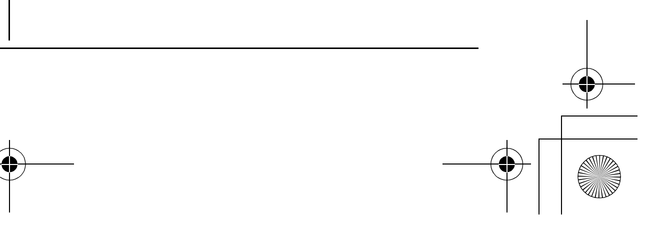


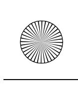
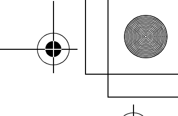
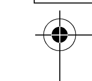

**2** Refermer le couvercle du logement de la batterie.



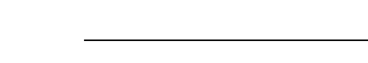






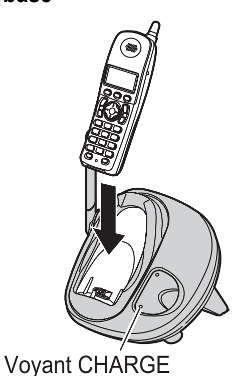


## Charge de la batterie

Placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur pendant **6 heures** avant de l'utiliser la première fois.

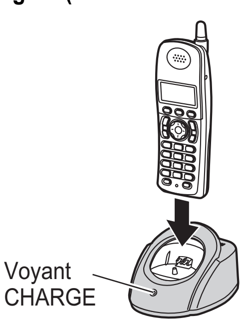
- L'appareil émet un bip, le voyant CHARGE s'allume et le message "**Charge en cours**" s'affiche.
- Le message "**Charge terminée**" s'affiche lorsque la batterie est pleinement rechargée. Le voyant demeure allumé.

**Poste de base**






**Chargeur (KX-TG2424C seulement)**




**Nota:**

- Afin d'assurer que la recharge s'effectue correctement, nettoyer une fois par mois les contacts sur le combiné, le poste de base et le chargeur avec un chiffon doux et sec. Effectuer ce nettoyage plus souvent si l'appareil est exposé à des matières grasses, la poussière ou une humidité élevée.

**État de la batterie**

Il est possible de vérifier la charge de la batterie sur l'afficheur du combiné.

| Icône | État de la batterie |
|---|---|
| | Pleinement chargée |
| | Charge moyenne |
| | Charge faible<br>Lors du clignotement, la batterie doit être rechargée. |
| | Déchargée |

**Recharge de la batterie**

Il est nécessaire de recharger la batterie lorsque:

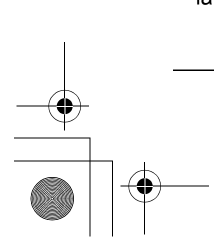
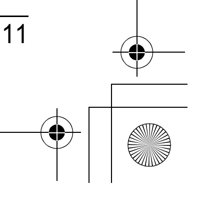
– le message "**Charger batterie**" s 'affiche ou que clignote sur l'afficheur du combiné,

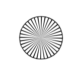
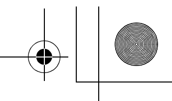
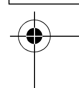
– le combiné émet une tonalité par intermittence lorsqu'il est en fonction.

**Nota:**

- Recharger la batterie du combiné pendant au moins 15 minutes sinon l'indication demeure affichée.
- Si la batterie est complètement déchargée, le message "**Charger 6 h**" s'affiche et l'icône apparaît lorsque le combiné est placé sur le poste de base ou le chargeur.

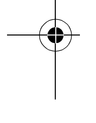






**Rendement de la batterie**

Une batterie pleinement rechargée devrait offrir l'autonomie indiquée ci-dessous.

| Mode de fonctionnement | Autonomie |
|---|---|
| Mode communication | Jusqu'à 5 heures |
| Mode attente[*1] | Jusqu'à 11 jours |
| Avec suramplificateur vocal en fonction (p. 20) | Jusqu'à 3 heures |

*1 Le combiné est décroché du poste de base ou du chargeur mais n'est pas utilisé.

**Nota:**

- Il y a une consommation d'énergie lorsque le combiné est décroché du poste de base ou du chargeur, même s'il demeure en mode attente. Plus le combiné est laissé décroché du poste de base ou du chargeur, plus l'autonomie en mode communication en sera réduite. L'autonomie véritable dépend conjointement de l'utilisation du combiné en mode communication et en mode attente.
- Lorsque la batterie est pleinement chargée, il n'est pas nécessaire de replacer le combiné sur le poste de base tant que l'indication "**`Charger batterie`**" n'apparaît pas et(ou) que l'indication ne clignote pas. Ceci prolonge la durée de vie de la batterie.

## Remplacement de la batterie

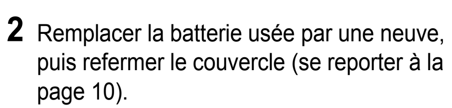
Si le rendement de la batterie se détériore, vérifier que les contacts sont propres et que la batterie est pleinement chargée. Il sera nécessaire de remplacer la batterie si l'une ou l'autre des indications ci-dessous s'affiche après quelques appels bien que la batterie soit complètement rechargée.

– "**`Charger batterie`**"
– (clignotement)
– "**`Charger 6 h`**"
–

- N'utiliser que la batterie rechargeable Panasonic indiquée à la page 5.

**1** Appuyer fermement sur la partie concave du couvercle et le faire glisser dans le sens de la flèche.





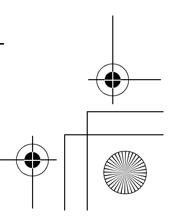
**2** Remplacer la batterie usée par une neuve, puis refermer le couvercle (se reporter à la page 10).

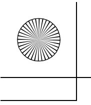
**Attention:**

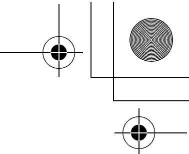


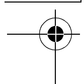

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au nickel-métal-hydrure (NiMH).
Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.









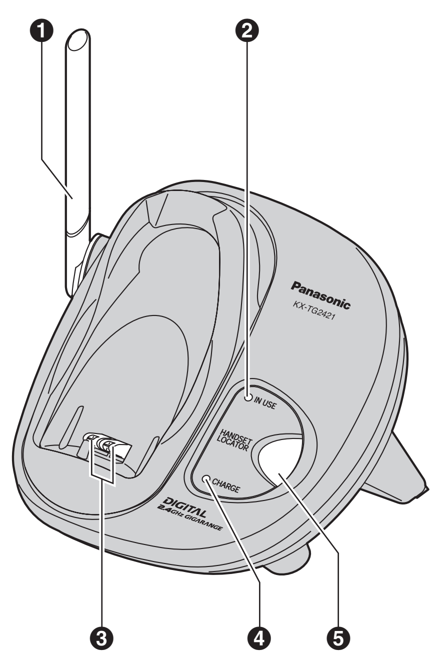


# Commandes et affichages

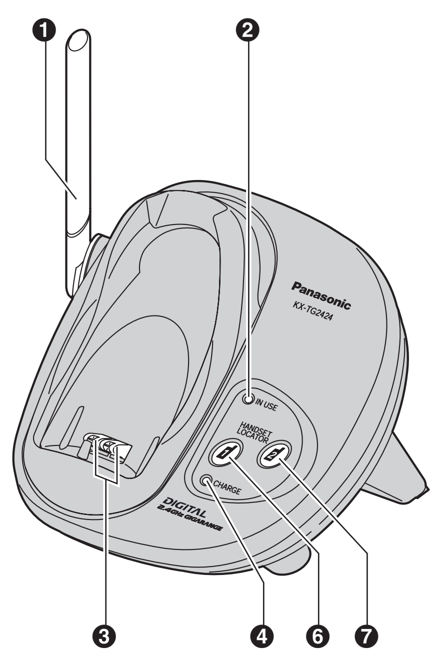
## Commandes

### Poste de base

**KX-TG2421C**

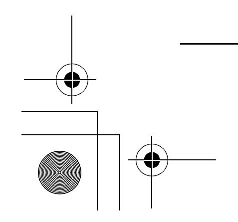


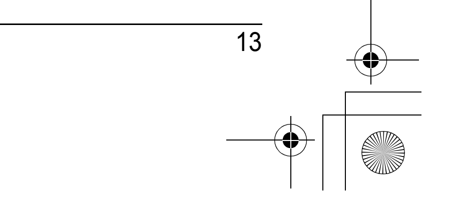

**KX-TG2424C**

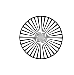
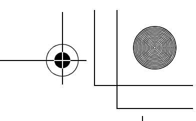



1. **Antenne**
2. **Voyant de service (IN USE)**
3. **Contacts de recharge**
4. **Voyant de recharge (CHARGE)**
5. **Localisateur du combiné 【HANDSET LOCATOR】**
6. **Localisateur du combiné 【HANDSET LOCATOR 1】**
7. **Localisateur du combiné 【HANDSET LOCATOR 2】**







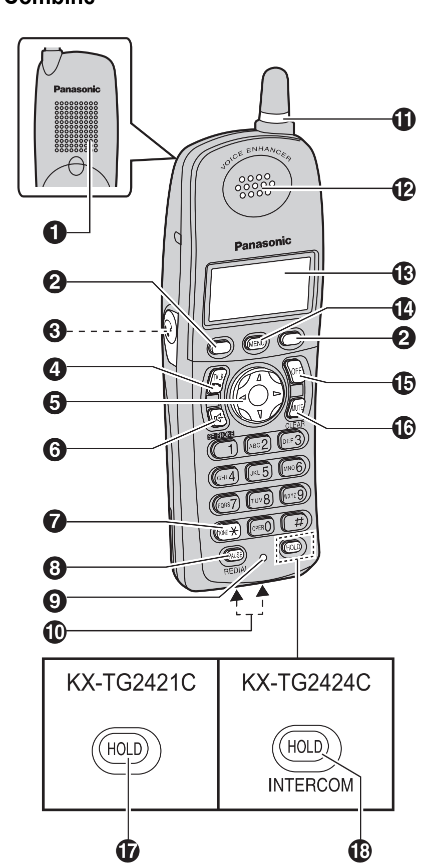



TG2421C_2424C(fr-fr).book Page 14 Tuesday, December 28, 2004 1:28 PM



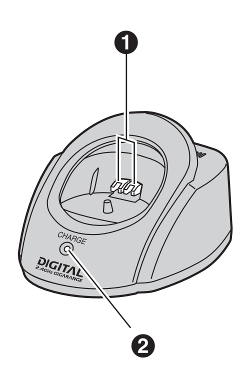


**Combiné**




❶ **Haut-parleur**
❷ **Touches de fonction**
❸ **Prise de casque d'écoute**
❹ **Touche de communication 【↖】 (TALK)**
❺ **Touche de navigation**
❻ **Touche du mode mains libres 【🔈】 (SP-PHONE)**
❼ **Touche de composition par tonalité 【✱】 (TONE)**
❽ **Touche de pause/recomposition 【PAUSE】【REDIAL】**
❾ **Microphone**
❿ **Contacts de recharge**
⓫ **Voyant d'avis de sonnerie/message**
⓬ **Récepteur**
⓭ **Affichage**
⓮ **Touche du menu 【MENU】**
⓯ **Touche de mise hors marche 【OFF】**
⓰ **Touche Silence/d'effacement 【MUTE】 【CLEAR】**
⓱ **Touche de mise en garde 【HOLD】**
⓲ **Touche de mise en garde/ intercommunication 【HOLD】 【INTERCOM】**

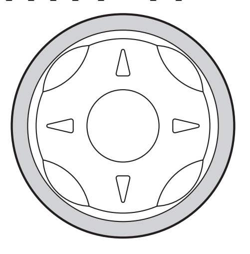
**Chargeur (KX-TG2424C seulement)**

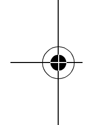



❶ **Contacts de recharge**
❷ **Voyant de recharge (CHARGE)**

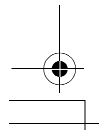
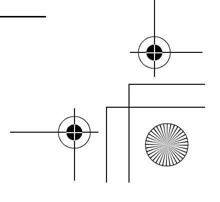
**Touche de navigation**

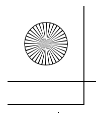
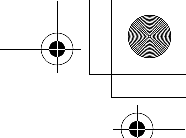
La touche de navigation du combiné permet de naviguer dans les menus et de sélectionner les diverses rubriques affichées sur pression des touches 【▲】, 【▼】, 【◄】, ou 【►】.















## Affichage

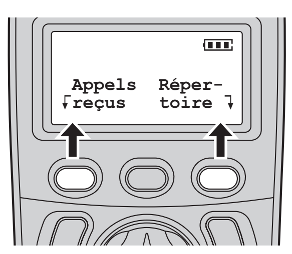
### Affichage sur combiné

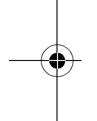
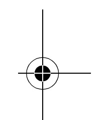
| Affichage | Signification |
|---|---|
| ((VE)) | La fonction de rehaussement de la voix est activée. |
| ▮▮▮ | État de la batterie |

### Touches de fonction

Le combiné comporte deux touches de fonction. En pressant l'une de ces touches, il est possible de sélectionner la fonction indiquée directement au-dessus de la touche.

- Les fonctions affichées varient selon le mode de fonctionnement de l'appareil.
- Si aucune fonction n'apparaît au-dessus de la touche, cela signifie qu'aucune fonction n'a été assignée à cette touche.



**Exemples:**

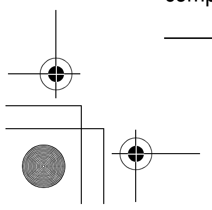
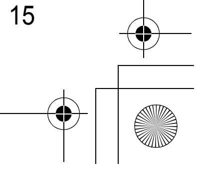
| Fonction affichée | Action |
|---|---|
| `Appels reçus` | Accès à la liste des demandeurs |
| `MV` | Compose le numéro du code d'accès de la messagerie vocale |
| `Conf.` | Établissement d'un appel conférence*1 |

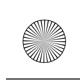
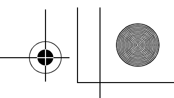
*1 KX-TG2424C seulement

### Affichage et clavier du combiné rétroéclairés

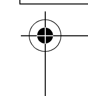
La fenêtre d'affichage et les touches de composition du combiné s'éclairent pendant quelques secondes après pression de n'importe quelle touche du combiné ou après avoir décroché le combiné du poste de base ou du chargeur. Elles s'éclairent également sur réception d'un appel.










## Langue d’affichage

Il est possible de sélectionner “**English**” (par défaut) ou “**Français**” pour la langue d’affichage.

**1** Appuyer sur **【MENU】**.

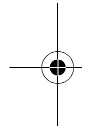
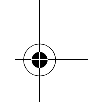
**2** Défiler jusqu’à “**Initial setting**” en appuyant sur **【▼】** ou **【▲】**, puis appuyer sur **【►】**.

**3** Défiler jusqu’à “**Change language**” en appuyant sur **【▼】** ou **【▲】**, puis appuyer sur **【►】**.

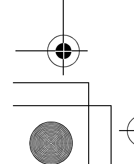
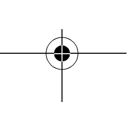
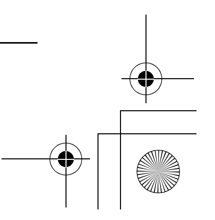
**4** Appuyer à répétition sur **【▼】** ou **【▲】** pour sélectionner la langue désirée.

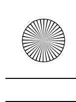
- Il est également possible de sélectionner la langue en appuyant sur **【English】** ou **【Franç.】**.

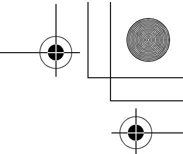
**5** Appuyer sur **【Save】** ou **【Sauv.】**, puis appuyer sur **【OFF】**.



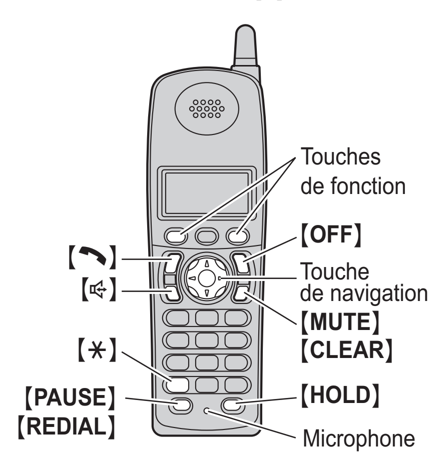








## Pour faire des appels




**1** Décrocher le combiné et appuyer sur 【☎】.
- "`Communication`" s'affiche.

**2** Composer un numéro de téléphone.

**3** La conversation terminée, appuyer sur 【OFF】 ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.

**Nota:**
- "`Ligne occupée`" s'affiche si une communication est en cours sur l'autre combiné (KX-TG2424C seulement) ou sur un autre téléphone.

**Réglage du volume sur le récepteur**

Trois niveaux (haut/moyen/bas) sont disponibles.
Lors de l'utilisation du récepteur, appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】.

**Fonctionnement mains libres**

**1** Décrocher le combiné et appuyer sur 【🔈】.
- "`Mains libres`" s'affiche.

**2** Composer un numéro de téléphone.

**3** Lorsque l'interlocuteur répond, parler dans le microphone.

**4** La conversation terminée, appuyer sur 【OFF】 ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.

**Nota:**
- Parler à tour de rôle avec l'interlocuteur dans une pièce tranquille.
- Si l'un ou l'autre des interlocuteurs a de la difficulté à comprendre les propos de l'autre, appuyer sur 【▼】 pour diminuer le volume.
- Pendant une communication au moyen du combiné, il est possible de passer au mode mains libres en appuyant sur 【🔈】. Pour remettre le récepteur en circuit, appuyer sur 【☎】.

**Réglage du volume**

Six niveaux (de haut à bas) sont disponibles.
Lors de l'utilisation du haut-parleur, appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】.

**Composition après vérification d'un numéro**

**1** Entrer un numéro de téléphone.

Exemple:
```
3334444
↓Commut.   Appel↓
```

- En cas d'erreur, appuyer sur 【◄】 ou 【►】 pour déplacer le curseur, puis appuyer sur 【CLEAR】. Entrer le bon numéro.
- Si une pause doit être insérée dans une séquence de composition, appuyer sur 【PAUSE】 à l'endroit requis (p. 20).
- Pour annuler, appuyer sur 【OFF】.

**2** Appuyer sur 【☎】, 【🔈】 ou 【Appel】.

**3** La conversation terminée, appuyer sur 【OFF】 ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.

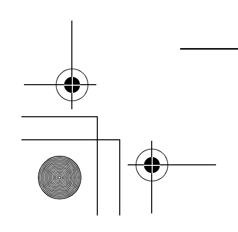
**Recomposition du dernier numéro appelé**

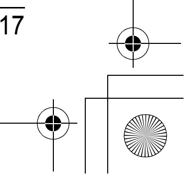
**1** Appuyer sur 【☎】 ou 【🔈】.

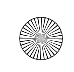
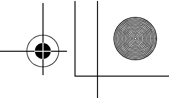
**2** Appuyer sur 【REDIAL】.

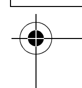












**Recomposition à partir de la liste des numéros composés**

Les cinq derniers numéros composés sont sauvegardés sur une liste de numéros pour fins de recomposition.

**1** Appuyer sur 【**REDIAL**】.
- Le dernier numéro composé s'affiche.

**2** Appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】 pour afficher le numéro désiré.
- Pour supprimer le numéro affiché, appuyer sur 【**CLEAR**】.
- Pour quitter la liste, appuyer sur 【**OFF**】.

**3** Appuyer sur 【☎】, 【🔊】 ou 【**Appel**】.

## Pour recevoir des appels

Lors de la réception d'un appel, le voyant de la sonnerie clignote rapidement.

**1** Décrocher le combiné et appuyer sur 【☎】 ou 【🔊】.
- Il est également possible de prendre un appel en appuyant sur n'importe quelle touche sauf 【▼】, 【▲】, 【◄】, 【►】 ou 【**OFF**】. **(Prise d'appel toutes touches)**

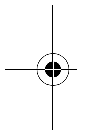
**2** La conversation terminée, appuyer sur 【**OFF**】 ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.

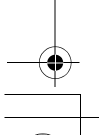
**Prise automatique des appels**

Lorsque cette fonction est activée, il est possible de prendre les appels tout simplement en décrochant le combiné du poste de base ou du chargeur. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur 【☎】. Pour activer cette fonction, suivre les instructions à la page 38.

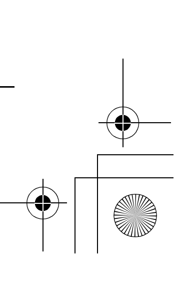
**Mise hors circuit temporaire de la sonnerie**

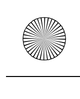
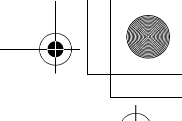
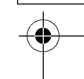
Si la sonnerie se fait entendre sur le combiné lors de la réception d'un appel extérieur, il est possible de mettre la sonnerie temporairement hors circuit en appuyant sur 【**OFF**】. La sonnerie du combiné se fera entendre normalement lors de la réception d'un nouvel appel.







TG2421C_2424C(fr-fr).book Page 19 Tuesday, December 28, 2004 1:28 PM




# Fonctions pouvant être utilisées pendant une communication

## Touche de garde (HOLD)

Cette fonction permet de mettre un appel extérieur en garde.

**KX-TG2421C:**

Appuyer sur **【HOLD】** dans le cours d'une conversation sur une ligne réseau.

- "`Garde`" s'affiche.
- Pour reprendre l'appel, appuyer sur 【☎】 ou 【🔊】.

**KX-TG2424C:**

**1** Appuyer sur **【HOLD】** dans le cours d'une conversation sur une ligne réseau.
- Pour transférer l'appel sur un autre combiné, suivre les instructions décrites à l'étape 2 à la page 33.

**2** Appuyer de nouveau sur **【HOLD】**.
- "`Garde`" s'affiche.
- Pour reprendre l'appel, appuyer sur 【☎】 ou 【🔊】.
- L'utilisateur de l'autre combiné peut prendre l'appel en appuyant sur 【☎】 ou 【🔊】.

**Nota:**

- "`Lign.en garde`" s'affiche sur l'autre combiné (KX-TG2424C seulement).
- Si un autre téléphone est branché sur la même ligne (p. 10), il est également possible d'y prendre l'appel en décrochant le combiné.
- Si un appel est laissé en garde plus de 6 minutes, une tonalité d'avertissement est émise et le voyant de la sonnerie clignote rapidement. Après un autre délai de 4 minutes, la communication sera coupée.

## Touche Silence (MUTE)

Dans le cours d'une communication, il est possible de mettre le téléphone en sourdine de manière à empêcher la transmission de la voix à l'interlocuteur. Par contre, la voix de l'interlocuteur demeure audible.
Pour mettre la voix en sourdine, appuyer sur **【MUTE】**.

Exemple:
```
Communication
00-00-30 <Silen>
```

- L'indication "`<Silen>`" clignote.
- Pour désactiver le mode Silence, appuyer sur **【MUTE】**, 【☎】 ou 【🔊】.

## Rehaut des voix

Cette fonction clarifie la voix de l'interlocuteur en lui conférant une sonorité plus naturelle plus facile à entendre et à comprendre.

**1** Appuyer sur **【MENU】** dans le cours d'une conversation sur une ligne réseau.

**2** Pour activer ou désactiver cette fonction, appuyer sur **【3】**.
- Il est également possible de sélectionner "`RV activé`" ou "`RV désactivé`" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis sur 【►】.

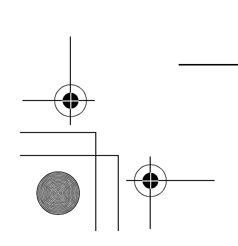
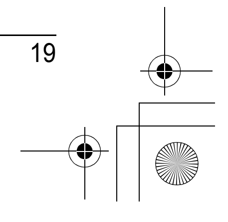
```
▶3=RV activé
```

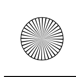
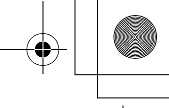
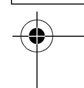
- Lorsque cette fonction est activée, l'indication "((VE))" s'affiche.

**Nota:**

- Lorsque le rehaussement de la voix est activé, il le demeure pour tous les appels extérieurs jusqu'à ce qu'il soit désactivé.
- Il est également possible de mettre cette fonction en/hors marche par programmation (p. 38).
- Dépendant de l'état et de la qualité de la ligne téléphonique, il se pourrait que cette fonction accentue des bruits existants. Si l'écoute devient difficile, désactiver cette fonction.







## Suramplificateur vocal

Cette fonction peut améliorer la clarté sonore lorsque le combiné est utilisé dans un endroit où il pourrait avoir de l'interférence. Pendant un appel sur une ligne réseau, cette fonction s'active automatiquement au besoin. La fonction se désactive lorsque la communication est coupée ou que l'appel est mis en garde. La fonction ne peut être automatiquement désactivée dans le cours d'une communication. Il est également possible de la mettre en/hors marche à la main.

**1** Appuyer sur **[MENU]** dans le cours d'une conversation sur une ligne réseau.

**2** Pour activer ou désactiver cette fonction, appuyer sur **[2]** pour sélectionner "`Rehaut activé`" ou "`Rehaut désact`".
- Il est également possible de sélectionner "`Rehaut activé`" ou "`Rehaut désact`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis sur **[►]**.

```
 1=Répertoire
▶2=Rehaut activé
```

- Lorsque cette fonction est activée, l'indication "`rehaut`" clignote.

**Nota:**
- Si cette fonction est désactivée à la main dans le cours d'une communication, elle ne sera pas automatiquement réactivée au cours de ce même appel.
- Cette fonction, lorsque activée, consomme un supplément d'énergie de la batterie (p. 12).

## Partage des appels (KX-TG2424C seulement)

Lorsque l'autre combiné est occupé sur une ligne réseau, cette fonction permet de participer à la conversation.
Pour se joindre à la conversation, appuyer sur **[☎]** ou **[🔈]**.
- "`Conférence`" s'affiche.

## Touche PAUSE (avec autocommutateur privé/service interurbain)

Un temps de pause doit parfois être inséré au sein de la séquence de composition lorsqu'un autocommutateur privé est utilisé ou dans le cas d'un appel interurbain.
Par exemple, s'il est nécessaire d'entrer le numéro "9" d'accès à la ligne réseau:

**1** Appuyer sur **[9]**.

**2** Appuyer sur **[PAUSE]**, puis composer le numéro de téléphone.

Exemple:
```
9P15556667777
↓Commut.  Appel↓
```

**3** Appuyer sur **[☎]**, **[🔈]** ou **[Appel]**.

**Nota:**
- Une pause de 3,5 secondes est insérée sur chaque pression de la touche **[PAUSE]**. Appuyer sur la touche à plusieurs reprises pour augmenter la durée de pause.

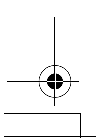
## Touche commutateur

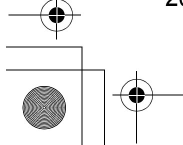
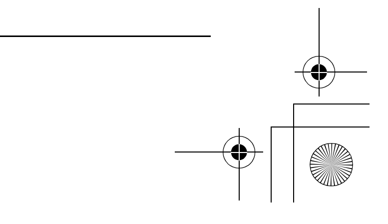
Une pression de la touche **[Commut.]** permet d'accéder à des fonctions spéciales de l'autocommutateur privé hôte (PBX) telles que le transfert d'un appel vers un autre poste ou à des services téléphoniques optionnels tels que l'appel en attente.

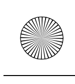
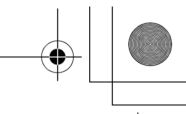
Exemple:
```
Communication
00-00-20
↓Commut.
```

**Nota:**
- Pour modifier la temporisation, se reporter à la page 39.










## Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour utilisateur de la composition par tonalité/impulsions)

Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc.
Appuyer sur **[✱]** (TONE) avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

**Nota:**

- Après avoir raccroché, le mode de composition par impulsions est automatiquement réactivé.

## Pour les abonnés au service d'appel en attente

Pour utiliser la fonction d'appel en attente, il est nécessaire d'être abonné à ce service auprès de la compagnie de téléphone.
Cette fonction permet de recevoir des appels même si une communication est déjà en cours. Si l'appel est reçu pendant une communication, une tonalité d'appel en attente est entendue.
Appuyer sur **[Commut.]** pour prendre le second appel.

- Le premier appel est mis en garde pendant que la communication est établie avec le second interlocuteur.
- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyer sur **[Commut.]**.

**Nota:**

- Communiquer avec la compagnie de téléphone pour de plus amples renseignements sur ce service et savoir s'il est disponible dans votre région.

### Service d'appel en attente visuel (pour les abonnés au service d'appel en attente)

Si l'utilisateur est abonné à la fois au service d'identification du demandeur et au service d'appel en attente visuel, les renseignements sur le second demandeur s'affichent après l'émission de la tonalité d'appel en attente.

Exemple:

```
BROWN,NANCY
555-666-7777
√Commut. Attente
```

**Nota:**

- Les renseignements sur le second interlocuteur ne s'affichent pas si un autre téléphone branché sur la même ligne est en cours d'utilisation.
- Communiquer avec la compagnie de téléphone pour de plus amples renseignements sur ce service et savoir s'il est disponible dans votre région.

## Pour les abonnés au service d'appel en attente de luxe

Pour utiliser la fonction d'appel en attente de luxe, il est nécessaire d'être abonné à ce service auprès de la compagnie de téléphone. Cette fonction permet non seulement au combiné d'afficher les renseignements sur un second interlocuteur mais offre à l'utilisateur le choix du mode de traitement de l'appel.

**Important:**

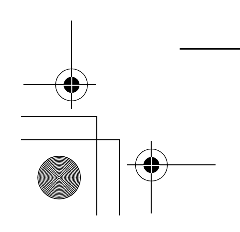
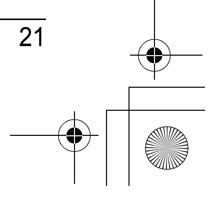
- Communiquer avec la compagnie de téléphone pour de plus amples renseignements sur ce service et savoir s'il est disponible dans votre région.
- Pour être utilisée, cette fonction doit avoir été activée (voir ci-dessous).

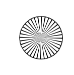
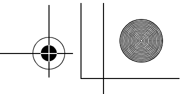
### Activation/désactivation de l'appel en attente de luxe

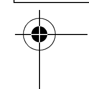
Pour utiliser la fonction d'appel en attente de luxe, cette fonction doit être activée. Par défaut, cette fonction est désactivée.

1. Appuyer sur **[MENU]**.
2. Défiler jusqu'à "`Réglage initial`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.
3. Défiler jusqu'à "`Régler ligne`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.







**4** Défiler jusqu'à "`Choix AppAttente`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**5** Sélectionner "`Oui`" ou "`Non`" (défaut) en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

**6** Appuyer sur **[Sauv.]**, puis sur **[OFF]**.

### Choix d'appel en attente de luxe

Sur réception d'un second appel, il est possible de choisir le mode de traitement de l'appel en sélectionnant l'un des choix affichés.

**Nota:**

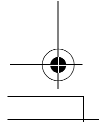
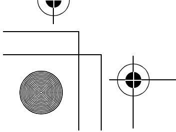
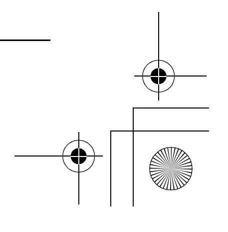
- Il est possible que la compagnie de téléphone n'offre pas tous les choix indiqués ci-dessous.

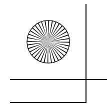
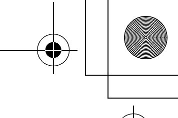
| Affichage | Signification |
|---|---|
| `Réponse` | Prise du second appel et mise en attente du premier. |
| `Garde` | Le second appel est mis en garde. Le demandeur entend le message de garde préenregistré émis par la compagnie de téléphone. |
| `Message` | Le second demandeur entend le message d'occupation de la compagnie de téléphone (Ex.: "*Nous ne sommes pas en mesure de prendre votre appel pour le moment.*") et la communication est coupée. |
| `Renvoi` | Le second demandeur est acheminé à votre boîte vocale si vous êtes abonné (p. 34). Contacter la compagnie de téléphone pour plus de renseignements sur ses services de messagerie vocale. |
| `Libérer` | L'appel en cours est coupé et la communication est établie avec le demandeur en attente. |
| `Conférence` | La communication avec le second demandeur est établie et est combinée avec le premier appel pour un appel conférence. |
| `Reprise` | Reprise de la communication avec le demandeur mis en attente et mise en garde de l'appel en cours. |
| `Libér.appel1` | Coupe la communication avec le premier interlocuteur dans le cadre d'un appel conférence. |
| `Libér.appel2` | Coupe la communication avec le second interlocuteur dans le cadre d'un appel conférence. |

### Utilisation du service d'appel en attente de luxe

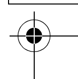
**1** Lorsque la tonalité d'appel en attente est émise et que l'indication "`Attente`" s'affiche, appuyer alors sur **[Commut.]**.







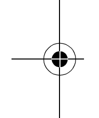
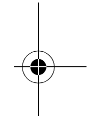


- Le menu des options s'affiche.

Exemple:
```
▶1=Réponse
 2=Garde
      ▼▲ Sélec.↲
```

**2** Pour sélectionner une option, appuyer sur une des touches suivantes:
【1】 "**Réponse**"
【2】 "**Garde**"
【3】 "**Message**"
【4】 "**Renvoi**"
【5】 "**Libérer**"
【6】 "**Conférence**"
OU
Défiler jusqu'à l'option désirée en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis sur 【►】.

Après sélection de "**Réponse**" ou "**Garde**": Pour sélectionner une autre option, appuyer de nouveau sur **【Commut.】**, puis appuyer sur 【1】("**Reprise**"), 【2】 ("**Libérer**"), ou 【3】 ("**Conférence**").

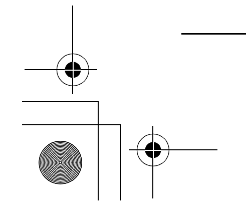
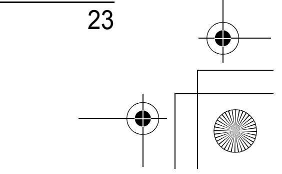



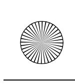
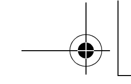
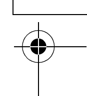
Après sélection de "**Conférence**": Pour sélectionner une autre option, appuyer de nouveau sur **【Commut.】**, puis appuyer sur 【1】 ("**Libér.appel1**") ou 【2】 ("**Libér.appel2**").

**Nota:**

- Pour quitter le menu des options, attendre 20 secondes. L'affichage du menu est remplacé par celui de la durée de l'appel.








# Utilisation du répertoire téléphonique

Le répertoire téléphonique du combiné permet de faire des appels sans avoir à composer les numéros à la main. Le répertoire peut comporter jusqu'à 50 noms et numéros de téléphone; il est possible d'effectuer la recherche des inscriptions par le nom.

## Ajout d'inscriptions au répertoire

**1** Appuyer sur **[Répertoire]**.

```
 Appels  Réper-
↓reçus   toire ↓
```

**2** Appuyer sur **[Ajout.]**.

- L'afficheur indique le nombre d'inscriptions en mémoire.

Exemple:

```
  Répertoire
  7 rubriques
↓Ajout.  Recher↓
```

**3** Entrer un nom ne comportant pas plus de 16 caractères. Voir la table des caractères ci-contre.

```
Entrer nom

↓Retour   Suiv.↓
```

**4** Appuyer sur **[Suiv.]**.

**5** Entrer un numéro de téléphone (maximum de 32 chiffres).

- Si une pause doit être insérée dans une séquence de composition, appuyer sur **[PAUSE]** à l'endroit requis (p. 20).

```
Entrer no tél.
```

**6** Appuyer sur **[Suiv.]**.

- Pour modifier un nom, appuyer sur **[Modif.]**, puis recommencer à partir de l'étape 3.

Exemple:

```
Tom
555-765-4321
↓Modif.   Sauv.↓
```

**7** Appuyer sur **[Sauv.]**.

- Pour mémoriser d'autres entrées, recommencer depuis l'étape 2.

**8** Appuyer sur **[OFF]**.

### Table des caractères

Entrer les noms au moyen des touches numériques. Pour entrer un caractère, appuyer sur la touche lui correspondant, à plusieurs reprises au besoin. Pour entrer un autre caractère correspondant à la même touche, appuyer d'abord sur **[►]** pour déplacer le curseur jusqu'à l'espace suivant.

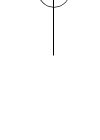
| Touche | Caractères |
|---|---|
| **[1]** | & ' ( ) , – . / 1 |
| **[2]** | a b c A B C 2 |
| **[3]** | d e f D E F 3 |
| **[4]** | g h i G H I 4 |
| **[5]** | j k l J K L 5 |
| **[6]** | m n o M N O 6 |
| **[7]** | p q r s P Q R S 7 |
| **[8]** | t u v T U V 8 |
| **[9]** | w x y z W X Y Z 9 |
| **[0]** | 0 Espace |
| **[*]** | * |
| **[#]** | # |
| **[CLEAR]** | Suppression d'un caractère |

### Correction d'erreurs

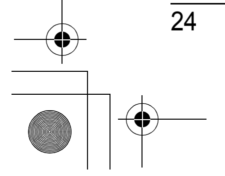
Appuyer sur **[◄]** ou **[►]** pour amener le curseur sur le caractère erroné, puis appuyer sur **[CLEAR]**. Entrer le bon caractère.

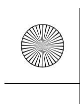
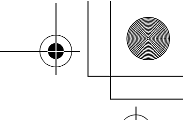
**Nota:**

- Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir la touche **[CLEAR]** enfoncée.

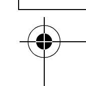













## Composition à partir du répertoire téléphonique

Il est possible de lancer une recherche au sein du répertoire en faisant défiler les inscriptions classées par ordre alphabétique.

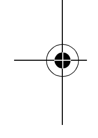
**1** Appuyer sur **[Répertoire]**.
- Pour une recherche rapide, passer directement à l'étape 3.

**2** Appuyer sur **[Recher]**.

```
0-9=Recher. nom
 ▼▲=DéfilerListe
```

**3** Appuyer à répétition sur **[▼]** ou **[▲]** pour afficher la rubrique désirée.
- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **[OFF]**.

**4** Appuyer sur **[☎]**, **[🔈]** ou **[Appel]**.



**Nota:**
- Pour afficher un numéro comportant plus de 16 chiffres, suivre les étapes 1 à 3, puis appuyer sur **[Modif.]** et **[Suiv.]**. La vérification terminée, appuyer sur **[OFF]**.

### Recherche d'un nom par son initiale

**1** Appuyer sur **[Répertoire]**, puis sur **[Recher]**.

**2** Appuyer sur les touches de composition (**[0]** à **[9]**, **[#]** ou **[*]**) correspondant à la première lettre du nom recherché (voir la table des caractères à la page 24).
Exemple: "**LISA**"
Appuyer à répétition sur **[5]** pour afficher tous les noms commençant par la lettre "**L**".
- Si aucun nom ne commence par la lettre entrée, le nom commençant par la lettre suivante s'affiche.

**3** Appuyer à répétition sur **[▼]** pour afficher l'inscription désirée.
- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **[OFF]**.
- Pour composer le numéro affiché, appuyer sur **[☎]**, **[🔈]** ou **[Appel]**.

## Modification des données dans le répertoire téléphonique

**1** Appuyer sur **[Répertoire]**, puis sur **[Recher]**.

**2** Appuyer à répétition sur **[▼]** ou **[▲]** pour afficher la rubrique désirée.

**3** Appuyer sur **[Modif.]**.

**4** Au besoin, modifier le nom. Se reporter à la table des caractères à la page 24.

**5** Appuyer sur **[Suiv.]**.

**6** Au besoin, modifier le numéro de téléphone.

**7** Appuyer sur **[Suiv.]**, puis sur **[Sauv.]**.
- Pour modifier d'autres inscriptions, recommencer à partir de l'étape 2.

**8** Appuyer sur **[OFF]**.

## Suppression de données dans le répertoire téléphonique

**1** Appuyer sur **[Répertoire]**, puis sur **[Recher]**.

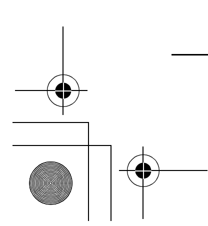
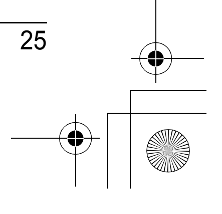
**2** Appuyer à répétition sur **[▼]** ou **[▲]** pour afficher la rubrique désirée.

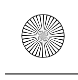
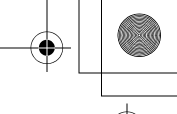
**3** Appuyer sur **[CLEAR]**.

**4** Appuyer sur **[Oui]**.
- Pour annuler la suppression, appuyer sur **[Non]**.
- Pour supprimer d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 2.

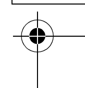
**5** Appuyer sur **[OFF]**.










### Composition séquentielle

Cette fonction permet de composer, dans le cours d'une communication, des numéros de téléphone inscrits au répertoire.
Exemple: Avec une carte d'appel pour interurbains

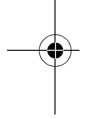
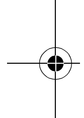
① Composition à partir du répertoire téléphonique:
1-800-012-3456 (numéro d'accès pour carte d'appel).

② Après l'invite vocale, composition à partir du répertoire téléphonique:
1234 (numéro de NIP pour carte d'appel).

③ Après l'invite vocale, composition à partir du répertoire téléphonique:
1-555-012-3456 (numéro appelé).

**1** **Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur,** appuyer sur **[MENU]**.

**2** Appuyer sur **[1]** pour sélectionner "**Répertoire**".

**3** Appuyer à répétition sur **[▼]** ou **[▲]** pour afficher la rubrique désirée.

**4** Appuyer sur **[Appel]**.
- Pour composer d'autres numéros, recommencer depuis l'étape 1.

**Nota:**
- Lors de la mémorisation du numéro d'accès pour la carte d'appel et du NIP dans le répertoire comme étant une seule et même inscription, appuyer sur **[PAUSE]** pour insérer des délais après le numéro d'accès et le NIP là où cela est nécessaire (p. 20).
- Avec un téléphone à impulsions, il est nécessaire d'appuyer sur **[✱]** avant d'appuyer sur **[MENU]** à l'étape 1 pour pouvoir utiliser temporairement la composition par tonalité.

## Copie de rubriques du répertoire téléphonique (KX-TG2424C seulement)

Il est possible de copier une ou toutes les rubriques du répertoire d'un combiné dans celui de l'autre combiné.

**Important:**
- S'assurer que le combiné de destination n'est pas utilisé.
- Ne pas placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur tant que la copie n'est pas terminée car cela aurait pour effet d'interrompre le processus.
- Si un appel extérieur est reçu pendant la copie du répertoire, le processus est automatiquement arrêté. Il sera nécessaire de reprendre la copie plus tard.

### Copie d'une rubrique

**1** Appuyer sur **[MENU]**.

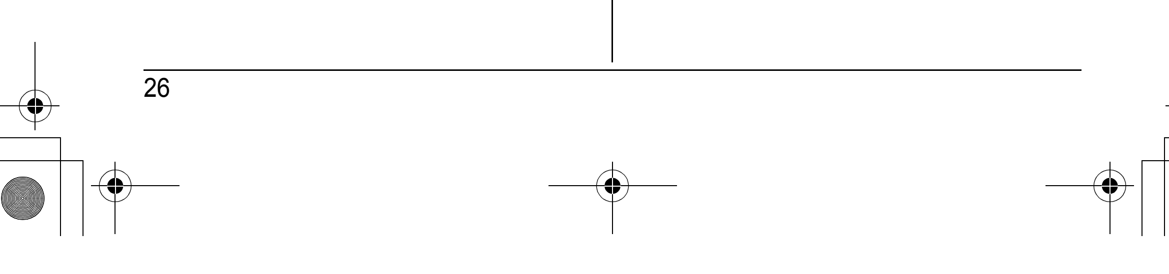
**2** Défiler jusqu'à "**Copier répert.**" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

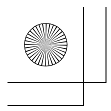
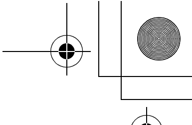
**3** Défiler jusqu'à "**Copier 1 rubr.**" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**4** Appuyer à répétition sur **[▼]** ou **[▲]** pour afficher la rubrique désirée.
- Pour lancer une recherche par l'initiale, se reporter à la page 25.

**5** Appuyer sur **[Envoi]**.
- Après la fin de la copie, l'indication "**Terminé**" s'affiche.
- Les messages "**Répertoire Réception**" et "**Répertoire Reçu**" s'affichent sur le combiné de destination.
- Pour copier une autre rubrique, recommencer depuis l'étape 4.

**6** Appuyer sur **[OFF]**.









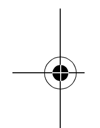
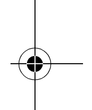
## Copie de toutes les rubriques

**1** Appuyer sur **【MENU】**.

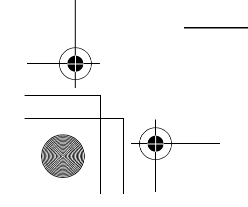
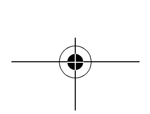
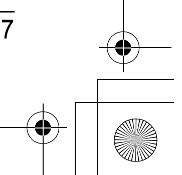
**2** Défiler jusqu'à "**Copier répert.**" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

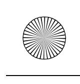
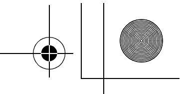
**3** Défiler jusqu'à "**Copier tout**" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.
- Après la fin de la copie, l'indication "**Terminé**" s'affiche.
- Les messages "**Répertoire Réception**" et "**Répertoire Reçu**" s'affichent sur le combiné de destination.

**4** Appuyer sur **【OFF】**.

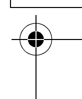









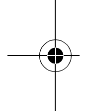
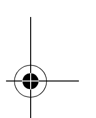



# Utilisation du service d’affichage du demandeur

Cet appareil est compatible avec le service d’affichage du demandeur offert par les compagnies de téléphone. Sur abonnement au service d’affichage du demandeur, les nom et numéro de téléphone du demandeur s’affichent et sont mémorisés dans la liste des demandeurs.

**Caractéristiques**

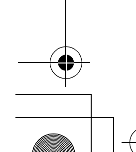
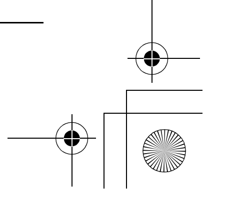
Lorsqu’un appel est reçu, le nom ou le numéro de téléphone du demandeur s’affiche sur le combiné.
Les renseignements sur les 50 derniers demandeurs sont inscrits sur une liste des demandeurs, ce qui permet de rappeler les demandeurs dont on a raté l’appel. Les renseignements sont classés à partir du plus récent appel jusqu’au plus ancien.

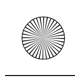
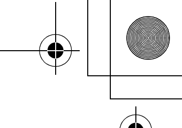



- Lorsque les renseignements sur le demandeur saisis lors de la réception d’un appel correspondent à une inscription au répertoire:
  – Le nom mémorisé est affiché et inscrit sur la liste des demandeurs. **(Affichage personnalisé du nom)**
- Si l’appareil ne peut saisir les renseignements sur le demandeur, l’un ou l’autre des messages suivants s’affiche:
  “**Nom et numéro non disponibles**”/ “**Non disponible**”[*1]: Le demandeur appelle depuis un secteur dans lequel le service d’identification du demandeur n’est pas disponible.
  “**Appel privé**”: Le demandeur a demandé qu’aucun renseignement le concernant ne soit transmis.
  “ **Interurbain**”: Il s’agit d’un appel interurbain.
- Si l’appareil est relié à un autocommutateur, il se pourrait que les renseignements sur le demandeur ne puissent être saisis. Communiquer avec le fournisseur du système.

*1 Affiché pendant la consultation de la liste des demandeurs.









## Liste des demandeurs

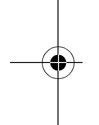
L’appareil peut mémoriser les renseignements concernant un total de 50 demandeurs et les regrouper sur une liste de demandeurs. L’utilisateur peut, à partir de cette liste, rappeler les demandeurs dont il a manqué l’appel.

- Les renseignements sur le demandeur incluent le nom et le numéro de téléphone, la date et l’heure de l’appel et le nombre de fois que ce même demandeur a appelé.

**Appels manqués**

Si un appel est laissé sans réponse, l’appareil le traite comme étant un appel manqué. Le nombre d’appels manqués s’affiche sur la fenêtre d’affichage du combiné. Cela indique à l’utilisateur s’il devrait consulter la liste des demandeurs pour savoir qui a appelé pendant son absence.
Exemple: Combiné décroché du poste de base ou du chargeur

```
10 appelsManqués
 Appels  Réper-
⌐reçus   toire ¬
```



**Nota:**

- Lors de l’enregistrement de nouveaux messages dans la boîte vocale (p. 34), le message “**Messag. vocale**” apparaît au lieu de “**appelsManqués**”.

### Consultation et utilisation de la liste des demandeurs

**1** Appuyer sur 【▼】 ou 【▲】 pour accéder à la liste des demandeurs.

**2** Appuyer sur 【▼】 pour rechercher l’appel le plus récent ou sur 【▲】 pour l’appel le plus ancien.

- Le nom et le numéro de téléphone du demandeur s’affichent en alternance.

Exemple:

```
SMITH,JACK
29 JUIN 15:10
```

↕

```
555-333-4444
29 JUIN 15:10
```

- Pour quitter la liste des demandeurs, appuyer sur **【OFF】**.

**3** Appuyer sur 【↘】 ou 【🔈】.

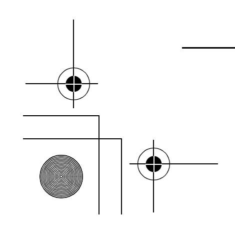
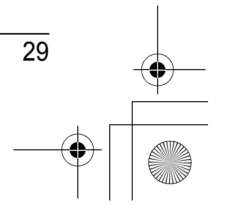
**Nota:**

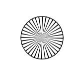
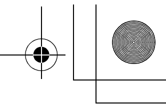
- Il est également possible d’accéder à la liste des demandeurs en appuyant sur **【Appels reçus】**.
- Il ne sera pas possible de rappeler le demandeur si les renseignements le concernant ne comportent pas son numéro de téléphone.
- Dans certains cas, il sera peut-être nécessaire de modifier le numéro avant d’en lancer la composition. (Par exemple, il pourrait être nécessaire d’ajouter le chiffre “1” pour des appels interurbains.)
- KX-TG2424C seulement:
  Chaque combiné possède sa propre liste de demandeurs. Si la liste a fait l’objet d’une consultation ou si un appel a été pris sur un combiné, les mêmes renseignements seront accessibles sur l’autre combiné sous la rubrique “**appelsManqués**”.

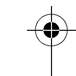
**Symboles affichés**

- Si un demandeur devait appeler plus d’une fois, le nombre de fois (“**×2**” à “**×9**”) est affiché. Seules la date et l’heure du plus récent appel sont mémorisées.
- Une coche ✓ est affichée à côté des appels pris ou à propos desquels les renseignements ont été affichés sur ce combiné.







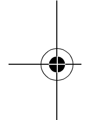
## Modification d'un numéro d'un demandeur

Il est possible de modifier un numéro dans la liste des demandeurs en ajoutant le code d'interurbain "1" ou en retirant le code régional.

**1** Appuyer sur 【▼】 ou 【▲】 pour accéder à la liste des demandeurs.

**2** Appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】 pour afficher la rubrique désirée.

**3** Appuyer à répétition sur 【**Modif.**】 jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré.
Sur chaque pression de 【**Modif.**】, le numéro de téléphone change de format comme suit:
① 1 – Code régional – Numéro de téléphone local
Exemple: `1-555-321-5555`
② Numéro de téléphone local
Exemple: `321-5555`
③ Code régional – Numéro de téléphone local
Exemple: `555-321-5555`



**4** Pour retourner un appel, appuyer sur 【📞】 ou 【🔈】.

**Nota:**
- Le numéro modifié à l'étape 3 ne sera pas conservé sur la liste des demandeurs.

## Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique

Les noms et numéros de téléphone inscrits sur la liste des demandeurs peuvent être sauvegardés dans le répertoire téléphonique de chaque combiné.

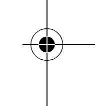
**1** Appuyer sur 【▼】 ou 【▲】 pour accéder à la liste des demandeurs.

**2** Appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】 pour afficher la rubrique désirée.
- Pour modifier le numéro, appuyer à répétition sur 【**Modif.**】 jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré (voir "Modification d'un numéro d'un demandeur", étape 3).

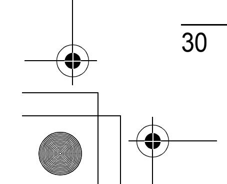
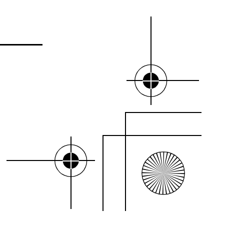
**3** Appuyer sur 【**Sauv.**】.
- En l'absence de renseignements nominatifs sur le demandeur, le message "`Entrer nom`" s'affiche.
  ① Au besoin, entrer le nom (voir page 24, étape 3).
  ② Appuyer sur 【**Suiv.**】, puis sur 【**Sauv.**】.
- Pour mémoriser d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 2.

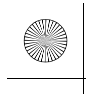
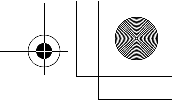
**4** Appuyer sur 【**OFF**】 pour quitter le mode de programmation.

**Nota:**
- Si les renseignements sur le demandeur ne comportent pas de numéro de téléphone, il ne sera pas possible de les inscrire au répertoire.

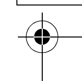











## Suppression des données sur le demandeur

### Suppression des données d’un demandeur en particulier

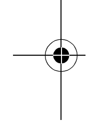
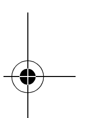
**1** Appuyer sur 【▼】 ou 【▲】 pour accéder à la liste des demandeurs.

**2** Appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】 pour afficher la rubrique désirée.

**3** Appuyer sur **【CLEAR】**.
- Pour supprimer d’autres inscriptions, recommencer depuis l’étape 2.
- Pour quitter la liste des demandeurs, appuyer sur **【OFF】**.

### Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

Avant de supprimer toutes les entrées, s’assurer d’avoir affiché tous les appels manqués.

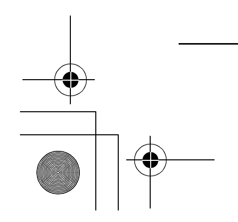
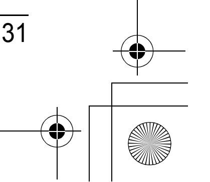



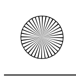
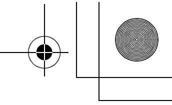
**1** Appuyer sur 【▼】 ou 【▲】 pour accéder à la liste des demandeurs.

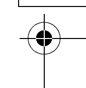
**2** Appuyer sur **【Supp.tout】**.
- Pour annuler la suppression, appuyer sur **【Non】**.

**3** Appuyer sur **【Oui】**.







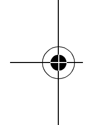
# Localisateur de combiné

Il est possible de localiser le combiné à partir du poste de base.

## Modèle KX-TG2421C

**1 Poste de base:**
Appuyer sur **【HANDSET LOCATOR】** pour localiser le combiné.
- Le voyant de service IN USE clignote rapidement.
- Des tonalités sont émises pendant une minute sur le combiné.

**2 Poste de base:**
Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **【HANDSET LOCATOR】**.
OU
**Combiné:**
Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **【OFF】**.



## Modèle KX-TG2424C

**1 Poste de base:**
Appuyer sur **【HANDSET LOCATOR/】** ou **【HANDSET LOCATOR/】** pour localiser le combiné.
- Le voyant de service IN USE clignote rapidement.
- Des tonalités sont émises pendant une minute sur le combiné.

**2 Poste de base:**
Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **【HANDSET LOCATOR/】** ou **【HANDSET LOCATOR/】**.
OU
**Combiné:**
Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **【OFF】**.

# Intercommunication (KX-TG2424C seulement)

Il est possible de communiquer entre deux combinés.

**Nota:**
- Si la voix de l'interlocuteur est difficilement intelligible lorsque entendue sur le haut-parleur, baisser le volume.
- Si un appel est reçu pendant une intercommunication, deux tonalités sont émises (p. 38). Pour prendre l'appel, appuyer sur **【OFF】**, puis sur **【☏】** ou **【🔊】**.
- Il n'est pas possible de changer la tonalité de la sonnerie des intercommunications.

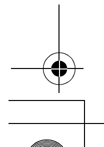
Exemple: appel du combiné 1 au combiné 2

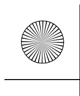
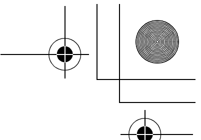
**1 Combiné 1:**
Appuyer sur **【INTERCOM】**.
- Des tonalités sont émises pendant une minute sur le combiné appelé.
- Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **【OFF】**.

**2 Combiné 2:**
Appuyer sur **【☏】**, **【🔊】** ou **【INTERCOM】** pour prendre l'appel.

**3** La conversation terminée, appuyer sur **【OFF】** ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.










## Transfert d'un appel (KX-TG2424C seulement)

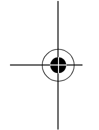
Il est possible de transférer les appels extérieurs d'un combiné à l'autre.

**1** Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur, appuyer sur **【INTERCOM】**.
- L'appel est mis en garde.

**2** Pour lancer une recherche de personnes sur l'autre combiné, appuyer sur **【combiné[1]】** ou **【combiné[2]】**.

**3** Attendre que la personne demandée réponde.
- Pour répondre sur le combiné appelé, appuyer sur **【✆】**, **【🔈】** ou **【INTERCOM】**.
- En l'absence de réponse, appuyer sur **【✆】** ou **【🔈】** pour reprendre l'appel extérieur.

**4** Pour terminer le transfert, appuyer sur **【OFF】**.



### Transfert d'un appel sans parler au destinataire

**1** Au cours d'une communication, appuyer sur **【INTERCOM】**, puis sur **【combiné[1]】** ou **【combiné[2]】**.

**2** Appuyer sur **【OFF】**.
- La sonnerie se déclenche sur le combiné vers lequel l'appel est transféré.

**Nota:**
- Si l'appel est laissé sans réponse, appuyer sur **【✆】** ou **【🔈】** pour reprendre l'appel. Si après une minute, il n'y a pas de réponse, la sonnerie se déclenche sur le combiné ayant lancé le transfert. Après un autre délai de 4 minutes sans réponse, la communication sera coupée.

## Appel conférence (KX-TG2424C seulement)

Cette fonction permet d'établir la communication entre les utilisateurs de deux combinés et un interlocuteur extérieur.

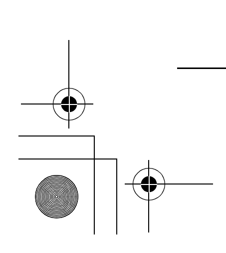
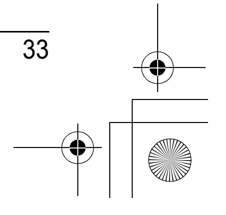
**1** Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur, appuyer sur **【INTERCOM】**.
- L'appel est mis en garde.

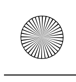
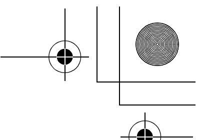
**2** Pour lancer une recherche de personnes sur l'autre combiné, appuyer sur **【combiné[1]】** ou **【combiné[2]】**.

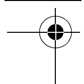
**3** Lorsque la personne demandée répond, appuyer sur **【Conf.】** sur le combiné ayant lancé la recherche de personnes pour établir un appel conférence.
- "`Conférence`" s'affiche.
- Pour quitter la conférence, appuyer sur **【OFF】**. Les deux autres interlocuteurs peuvent poursuivre la conversation.

**Nota:**
- L'appel extérieur peut être mis en garde au cours d'un appel conférence en appuyant sur **【HOLD】**. La communication entre les postes n'est pas coupée. Seule la personne ayant mis l'appel en garde peut lever la garde et poursuivre l'appel conférence en appuyant sur **【Conf.】**.







# Utilisation du service de messagerie vocale

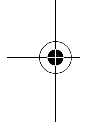
Le système de messagerie vocale est un système de réponse électronique offert sur abonnement par certaines compagnies de téléphone. Une fois abonné, le service de messagerie vocale répond automatiquement aux appels lorsque la ligne est occupée ou que l'appel n'est pas pris. Les messages sont enregistrés par la compagnie de téléphone et non sur l'appareil.

**Nota:**

- Communiquer avec la compagnie de téléphone pour de plus amples renseignements sur ce service et savoir s'il est disponible dans votre région.

## Mise en mémoire du code d'accès de messagerie vocale (MV)

Pour écouter les messages dans la boîte vocale (p. 35), le numéro du code d'accès de la messagerie vocale de la compagnie de téléphone doit être composé. Après avoir programmé un code d'accès à la messagerie vocale, il est possible d'accéder automatiquement à la boîte vocale en appuyant sur la touche **[MV]** (p. 35).



**1** Appuyer sur **[MENU]**.

**2** Défiler jusqu'à "`Réglage initial`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**3** Défiler jusqu'à "`Messag. vocale`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**4** Défiler jusqu'à "`Sauv.NoCode MV`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**5** Entrer le numéro du code d'accès (jusqu'à 32 chiffres).
- En cas d'erreur, appuyer sur **[►]** ou **[◄]** pour déplacer le curseur, puis appuyer sur **[CLEAR]**. Entrer le bon numéro.
- Si une pause doit être insérée dans une séquence de composition, appuyer sur **[PAUSE]** à l'endroit requis (p. 20).

**6** Appuyer sur **[Sauv.]**, puis sur **[OFF]**.

**Nota:**

- Lors de la mise en mémoire du numéro du code d'accès et du mot de passe, appuyer sur **[PAUSE]** pour insérer des pauses (p. 20), selon le besoin, entre le numéro du code d'accès et le mot de passe. Consulter la compagnie de téléphone pour connaître la durée de pause requise.
  Exemple:

| 1-222-333-4444 | PPPP | 8888 |
|---|---|---|
| Numéro du code d'accès | Pauses | Mot de passe |

### Pour effacer un numéro du code d'accès en mémoire

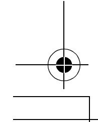
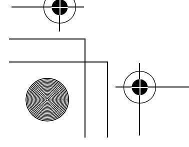
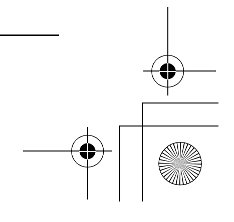
Recommencer les étapes 1 à 4, puis appuyer et maintenir enfoncée la touche **[CLEAR]** jusqu'à ce que tous les chiffres soient effacés. Appuyer sur **[Sauv.]**, puis sur **[OFF]**.

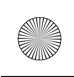
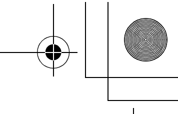
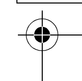
## Activation de la fonction de reconnaissance de la tonalité de messagerie vocale (MV)

La compagnie de téléphone envoie des signaux spéciaux (parfois appelés "tonalités de messagerie vocale" ou "tonalités saccadées") à l'appareil pour signaler qu'un nouveau message a été enregistré. Si une séquence de tonalités de manœuvre suivie d'une tonalité continue est entendue après avoir appuyé sur **[↖]** ou **[🔈]**, un nouveau message a été enregistré. Quelques minutes après avoir raccroché ou après la fin de la sonnerie, le téléphone vérifie automatiquement si un nouveau message a été enregistré dans la boîte vocale. Par défaut, cette fonction est désactivée.
Laisser cette fonction désactivée lorsque:

– aucun abonnement n'a été souscrit à un service de messagerie vocale,




– la compagnie de téléphone n’émet pas de tonalités de messagerie vocale, ou
– le téléphone est relié à un autocommutateur privé (PBX).

En cas de doute concernant le réglage approprié, communiquer avec la compagnie de téléphone.

**Activation/désactivation de la fonction de reconnaissance de tonalité de messagerie vocale (MV)**

**1** Appuyer sur 【MENU】.

**2** Défiler jusqu’à “`Réglage initial`” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**3** Défiler jusqu’à “`Messag. vocale`” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**4** Défiler jusqu’à “`Détec.Avert.MV`” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**5** Sélectionner “`Oui`” ou “`Non`” (défaut) en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】.

**6** Appuyer sur 【Sauv.】, puis sur 【OFF】.

## Écoute des messages dans la boîte vocale

L’appareil avertit la présence de nouveaux messages comme suit:

– L’indication “`Messag. vocale`” s’affiche sur le combiné.
– Le voyant d’avis de message sur le combiné clignote lentement si la fonction d’avis de message est activée.

**1** Appuyer sur 【☏】 ou 【🔈】, puis appuyer sur 【MV】 en moins de 15 secondes.
- Si l’indication 【MV】 n’apparaît pas, aucun code d’accès à la messagerie vocale n’a été programmé. Le programmer (p. 34).

OU

Appuyer sur 【MENU】, puis appuyer sur 【Sélec.】 lorsque “`Accès MV`” s’affiche.
- Le mode mains libres est activé.

**2** Suivre les instructions préenregistrées.

**3** La vérification terminée, appuyer sur 【OFF】.

**Nota:**
- Si le message “`Messag. vocale`” demeure affiché sur le combiné après la lecture des nouveaux messages, supprimer le message en maintenant une pression sur 【OFF】 jusqu’à l’émission de tonalités sur le combiné.
- Si le service de messagerie vocale envoie une tonalité de messagerie vocale et que le message enregistré dure plus de 3 minutes, le combiné peut pas indiquer la présence de nouveaux messages.
- Si le service de messagerie vocale émet une tonalité de messagerie vocale, celle-ci peut être entendue sur tout téléphone branché sur la même ligne. Si l’écoute des messages est faite sur un autre téléphone, le code d’accès doit être entré manuellement.

## Avis de message

Il est possible de sélectionner si oui ou non le voyant de message sur le combiné clignote pour indiquer que de nouveaux messages ont été enregistrés. Par défaut, cette fonction est désactivée.

**1** Appuyer sur 【MENU】.

**2** Défiler jusqu’à “`Réglage initial`” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

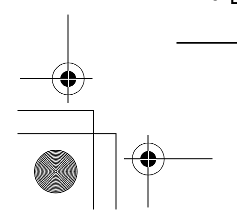
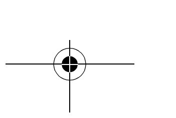
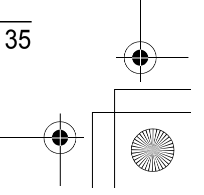
**3** Défiler jusqu’à “`Avis de message`” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

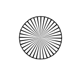
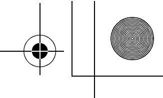
**4** Sélectionner “`Oui`” ou “`Non`” (défaut) en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】.

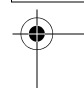
**5** Appuyer sur 【Sauv.】, puis sur 【OFF】.

**Nota:**
- Le voyant de message ne clignote pas pour indiquer la présence de nouveaux messages pendant que le combiné est utilisé.
- Lorsque activée, cette fonction consomme de l’énergie de la batterie (p. 12).





# Guide de programmation

La table des fonctions programmables ci-dessous est fournie pour fins de référence. Pour de plus amples renseignements sur chacune de ces fonctions, se reporter aux pages indiquées. Pour programmer, appuyer sur **【MENU】**, appuyer sur **【▼】** ou **【▲】** pour naviguer dans le menu, puis sur **【►】** ou **【Sélec.】** lorsque la rubrique ou le paramètre désiré est affiché.

**Important:**

- Avant d'effectuer la programmation, s'assurer que ni le poste de base ni le combiné sont utilisés. Le combiné doit être utilisé à proximité du poste de base. Il doit aussi être décroché du poste de base ou du chargeur.

| Menu principal | Sous-menu 1 | Sous-menu 2 | Page |
|---|---|---|---|
| **Accès MV** | – | – | p. 35 |
| **Param. sonnerie** | **Volume sonnerie** | – | p. 37 |
| | **Tonalité sonn.** | – | p. 37 |
| | **Tonalité inter.**[*1] | – | p. 38 |
| **Rehaut des voix** | – | – | p. 38 |
| **Copier répert.**[*1] | **Copier 1 rubr.** | – | p. 26 |
| | **Copier tout** | – | p. 27 |
| **Soutien client** | – | – | p. 41 |
| **Réglage initial** | **Messag. vocale** | **Sauv.NoCode MV**[*2] | p. 34 |
| | | **Détec.Avert.MV**[*2] | p. 34 |
| | **Avis de message** | – | p. 35 |
| | **Contraste DCL** | – | p. 39 |
| | **Tonalité touche** | – | p. 40 |
| | **Communic. auto** | – | p. 38 |
| | **Régler ligne** | **Rég. mode compo.**[*2] | p. 39 |
| | | **Touche commut.**[*2] | p. 39 |
| | | **Rég. mode ligne**[*2] | p. 40 |
| | | **Choix AppAttente**[*2] | p. 21 |
| | **Enregistrement** | – | p. 40 |
| | **Changer langue** | – | p. 16 |

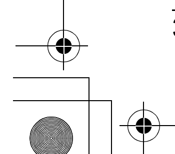
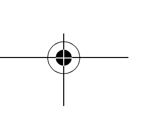
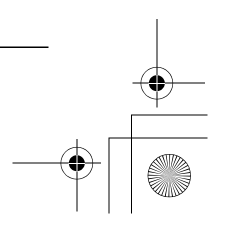
*1 KX-TG2424C seulement

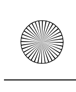
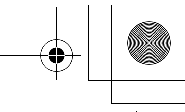
*2 Si la programmation de ces paramètres est effectuée sur l'un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce même paramétrage sur l'autre combiné (KX-TG2424C seulement).

**Nota:**

- Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur **【OFF】** à n'importe quel moment.
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur **【◄】** ou **【Ret.】**, ou appuyer sur **【►】** ou **【Sélec.】** pendant l'affichage de l'indication "**(Retour)**".









# Paramétrage de la sonnerie

## Volume de la sonnerie du combiné

Quatre niveaux (haut/moyen/bas/désactivé) sont disponibles. Par défaut, le volume est réglé sur HAUT.

**1** Appuyer sur **[MENU]**.

**2** Défiler jusqu'à "**Param. sonnerie**" en appuyant sur [▼] ou [▲], puis appuyer sur [►].

```
Param. sonnerie
```

**3** Défiler jusqu'à "**Volume sonnerie**" en appuyant sur [▼] ou [▲], puis appuyer sur [►].

```
Volume sonnerie
```

**4** Appuyer à répétition sur [▼] ou [▲] pour sélectionner le volume désiré.

```
Volume sonnerie
 Bas ██████ Haut
Ret.   ▼▲ Sauv.
```

- Pour désactiver la sonnerie, appuyer à répétition sur [▼] jusqu'à ce que "**Sans sonnerie ?**" s'affiche.

**5** Appuyer sur **[Sauv.]**.

**Nota:**

- Lorsque la sonnerie est désactivée, le message "**Sans sonnerie**" s'affiche sur le combiné. La sonnerie ne se déclenchera pas sur réception d'un appel extérieur. La sonnerie du combiné se déclenche à bas volume sur réception d'une intercommunication.

## Tonalité de la sonnerie du combiné

Il est possible de changer la tonalité de la sonnerie des appels extérieurs. L'utilisateur peut choisir parmi trois tonalités et quatre mélodies. Le réglage par défaut est "**tonalité 1**".

**1** Appuyer sur **[MENU]**.

**2** Défiler jusqu'à "**Param. sonnerie**" en appuyant sur [▼] ou [▲], puis appuyer sur [►].

```
Param. sonnerie
```

**3** Défiler jusqu'à "**Tonalité sonn.**" en appuyant sur [▼] ou [▲], puis appuyer sur [►].

```
Tonalité sonn.
```

**4** Appuyer à répétition sur [▼] ou [▲] pour sélectionner le réglage désiré.

```
Tonalité sonn.
1=tonalité 1
Ret.   ▼▲ Sauv.
```

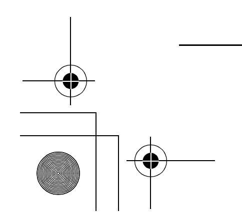
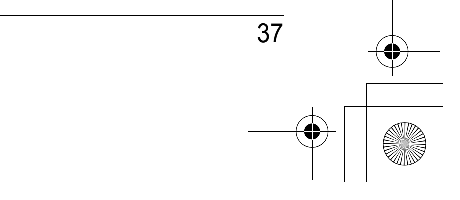
- Il est également possible de sélectionner la tonalité de la sonnerie en appuyant sur les touches [1] à [7].
- Si la sonnerie a été désactivée, la sonnerie ne peut se déclencher sur le combiné.

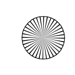
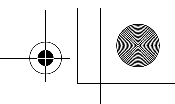
**5** Appuyer sur **[Sauv.]**, puis sur **[OFF]**.

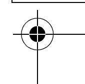
**Nota:**

- Si l'utilisateur souscrit à un service de sonnerie distinctive, il est recommandé de sélectionner une tonalité (tonalité 1 à 3). Si une mélodie est sélectionnée, il ne sera pas possible de distinguer les lignes au moyen de leurs sonneries.
- Si une mélodie est sélectionnée, la sonnerie continuera de se faire entendre pendant quelques secondes si:
  – le demandeur raccroche avant que son appel n'ai été pris.







– une autre personne prend l’appel sur un autre téléphone branché sur la même ligne.

### Tonalité d’interruption sur le combiné (KX-TG2424C seulement)

Cette tonalité est émise pour aviser l’utilisateur engagé dans une intercommunication de l’arrivée d’un appel (p. 32).
“2” (par défaut): la tonalité est émise deux fois.
“Oui”: la tonalité se fait entendre tant que la ligne sonne.
“Non”: la fonction est désactivée.

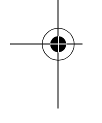
**1** Appuyer sur **[MENU]**.

**2** Défiler jusqu’à “**Param. sonnerie**” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**3** Défiler jusqu’à “**Tonalité inter.**” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**4** Appuyer à répétition sur **[▼]** ou **[▲]** pour sélectionner le réglage désiré.

**5** Appuyer sur **[Sauv.]**, puis sur **[OFF]**.



## Paramétrage des fonctions de communication

### Prise automatique des appels

Lorsque cette fonction est activée, il est possible de prendre les appels en décrochant tout simplement le combiné du poste de base ou du chargeur sans avoir à appuyer sur **[↖]**. Par défaut, cette fonction est désactivée.

**1** Appuyer sur **[MENU]**.

**2** Défiler jusqu’à “**Réglage initial**” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**3** Défiler jusqu’à “**Communic. auto**” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**4** Sélectionner “**Oui**” ou “**Non**” (défaut) en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

**5** Appuyer sur **[Sauv.]**, puis sur **[OFF]**.

**Nota:**

● Si l’utilisateur souscrit au service d’identification du demandeur et qu’il désire consulter les renseignements sur le demandeur sur l’afficheur du combiné après décrochage pour prendre l’appel, il est nécessaire de désactiver cette fonction.

### Rehaut des voix

Il est possible d’activer ou de désactiver la fonction de rehaussement des voix. Par défaut, cette fonction est désactivée.

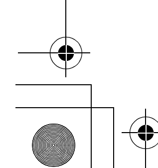
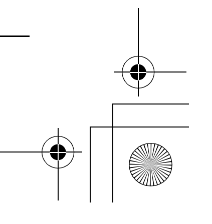
**1** Appuyer sur **[MENU]**.

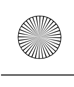
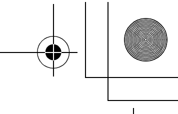
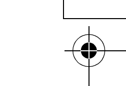
**2** Défiler jusqu’à “**Rehaut des voix**” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[►]**.

**3** Sélectionner “**Oui**” ou “**Non**” (défaut) en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

**4** Appuyer sur **[Sauv.]**, puis sur **[OFF]**.
● Lorsque cette fonction est activée, l’indication “((VE))” s’affiche.





TG2421C_2424C(fr-fr).book Page 39 Tuesday, December 28, 2004 1:28 PM






# Paramétrage des fonctions d’affichage

## Contraste de l’afficheur du combiné

Il y a 6 niveaux de contraste de l’affichage à cristaux liquides. Le réglage par défaut est au niveau 3.

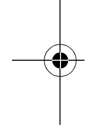
**1** Appuyer sur **【MENU】**.

**2** Défiler jusqu’à “**Réglage initial**” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**3** Défiler jusqu’à “**Contraste DCL**” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**4** Appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】 pour sélectionner le réglage désiré.

**5** Appuyer sur **【Sauv.】**, puis sur **【OFF】**.



# Paramétrage du téléphone

## Mode de composition

S’il n’est pas possible de faire des appels, modifier ce paramètre d’après le service téléphonique utilisé.
“**Tonalité**” (par défaut): composition par tonalité.
“**Impulsions**”: composition à impulsions.

**1** Appuyer sur **【MENU】**.

**2** Défiler jusqu’à “**Réglage initial**” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**3** Défiler jusqu’à “**Régler ligne**” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**4** Défiler jusqu’à “**Rég. mode compo.**” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**5** Appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】 pour sélectionner le réglage désiré.

**6** Appuyer sur **【Sauv.】**, puis sur **【OFF】**.

## Temporisation de la touche commutateur

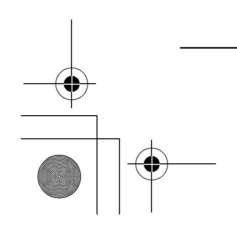
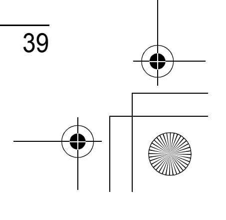
La temporisation - ou délai - est fonction du central téléphonique ou de l’autocommutateur privé hôte.
Temporisations disponibles: “**90ms**” (millisecondes), “**100ms**”, “**110ms**”, “**250ms**”, “**300ms**”, “**400ms**”, “**600ms**” ou “**700ms**” (par défaut).

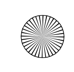
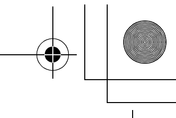
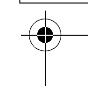
**1** Appuyer sur **【MENU】**.

**2** Défiler jusqu’à “**Réglage initial**” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**3** Défiler jusqu’à “**Régler ligne**” en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.





**4** Défiler jusqu'à "**Touche commut.**" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**5** Appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】 pour sélectionner le réglage désiré.

**6** Appuyer sur 【**Sauv.**】, puis sur 【**OFF**】.

**Nota:**

- Si l'appareil est relié à un autocommutateur privé, certaines de ses fonctions (transfert d'appels, etc.) pourraient ne pas fonctionner convenablement. Communiquer avec le fournisseur de l'autocommutateur pour permettre un paramétrage convenable.

### Mode de la ligne

Le mode de contrôle de la ligne est pré-établi à "**B**" et ne devrait pas, sauf exception, être modifié. Si "**Ligne occupée**" sur le combiné n'est pas affiché convenablement, il se pourrait que le réglage du mode de contrôle de la ligne ne soit pas correct. Sélectionner le mode "**A**".

**1** Appuyer sur 【**MENU**】.

**2** Défiler jusqu'à "**Réglage initial**" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**3** Défiler jusqu'à "**Régler ligne**" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**4** Défiler jusqu'à "**Rég. mode ligne**" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**5** Appuyer à répétition sur 【▼】 ou 【▲】 pour sélectionner le réglage désiré.

**6** Appuyer sur 【**Sauv.**】, puis sur 【**OFF**】.

## Autres paramétrages

### Tonalité des touches du combiné

Il est possible de sélectionner si oui ou non des tonalités de confirmation ou d'indication d'erreur sont entendues sur pression des touches. Par défaut, cette fonction est activée.

**1** Appuyer sur 【**MENU**】.

**2** Défiler jusqu'à "**Réglage initial**" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**3** Défiler jusqu'à "**Tonalité touche**" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

**4** Sélectionner "**Oui**" (défaut) ou "**Non**" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】.

**5** Appuyer sur 【**Sauv.**】, puis sur 【**OFF**】.

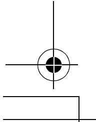
### Ré-enregistrement du combiné

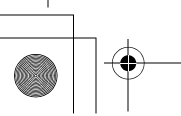
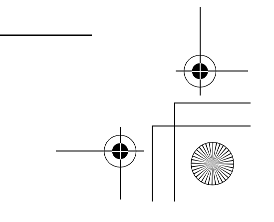
Si le message "**Lien base échoué Se rapprocher de base, ressayer**" est affiché même lorsque le combiné est près du poste de base, il est possible qu'il soit nécessaire de ré-enregistrer le combiné sur le poste de base.

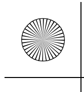
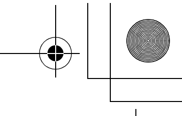
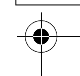
**Important:**

- S'assurer que le poste de base n'est pas utilisé.
- Rapprocher le combiné du poste de base au moment de son ré-enregistrement.
- KX-TG2424C seulement:
  Vérifier le numéro de poste du combiné ne pouvant plus entrer en communication avec le poste de base en plaçant le combiné sur le poste de base ou le chargeur.
  Si le combiné est ré-enregistré en utilisant le numéro de poste [1] ou [2] de l'autre combiné, l'autre combiné ne fonctionnera plus.









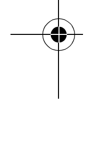
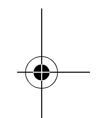



1 **Combiné:**
Appuyer sur 【**MENU**】.

2 Défiler jusqu'à "`Réglage initial`" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

3 Défiler jusqu'à "`Enregistrement`" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.

4 **Poste de base du KX-TG2421C:**
Maintenir la touche 【**HANDSET LOCATOR**】 enfoncée jusqu'à ce que le voyant de recharge CHARGE clignote.
**Poste de base du KX-TG2424C:**
Maintenir enfoncée la touche de localisateur du combiné correspondant au combiné devant être ré-enregistré (【**HANDSET LOCATOR** ⁄】 ou 【**HANDSET LOCATOR** ⁄】) jusqu'à ce que le voyant de recharge clignote.
- Après le début du clignotement du voyant CHARGE, la suite de la procédure doit être effectuée dans un délai de 1 minute.

5 **Combiné:**
Appuyer sur 【**OK**】, puis attendre jusqu'à ce qu'une tonalité soit émise sur le combiné.
- L'enregistrement est terminé.

## Support technique

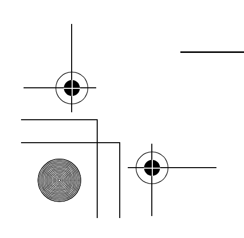
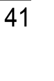
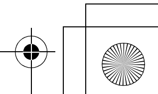
Le combiné peut afficher l'adresse Internet à partir de laquelle il est possible de télécharger sur un ordinateur le manuel d'utilisattion du téléphone.

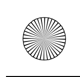
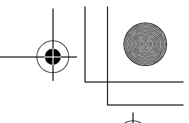
1 Appuyer sur 【**MENU**】.

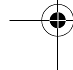
2 Défiler jusqu'à "`Soutien client`" en appuyant sur 【▼】 ou 【▲】, puis appuyer sur 【►】.
- "`www.panasonic.ca`" s'affiche.

3 Appuyer sur 【**OFF**】.







# Paramétrage par codes de commandes directes

Il est également possible de paramétrer la plupart des fonctions au moyen de “commandes directes”, c’est-à-dire des codes spéciaux qui donnent directement accès à la fonction à paramétrer. De la sorte, il n’est pas nécessaire de naviguer dans les menus.
Pour de plus amples renseignements sur chacune des fonctions, se reporter aux pages indiquées.

**1** Appuyer sur [**MENU**].

**2** Entrer le code de commande correspondant à la fonction à paramétrer (voir ci-dessous).

**3** Entrer le code de commande correspondant au paramètre voulu (voir ci-dessous).
- Cette étape peut varier selon la fonction.

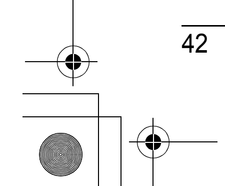
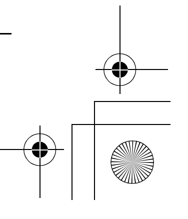
**4** Appuyer sur [**Sauv.**].

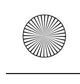
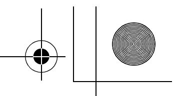
**5** Appuyer sur [**OFF**] pour quitter le mode de paramétrage.

## Table des codes de commandes directes

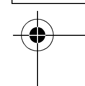
| Fonction | Code de la fonction | Code du paramètre | Page |
|---|---|---|---|
| Volume de la sonnerie | [1] [1] | [1]: Bas [2]: Moyen<br>[3]: Haut [0]: Non | p. 37 |
| Tonalité de la sonnerie | [1] [2] | [1]–[3]: Tonalité 1–3<br>[4]–[7]: Mélodie 1–4 | p. 37 |
| Tonalité d’interruption*1 | [1] [3] | [1]: Oui [2]: 2 fois [0]: Non | p. 38 |
| Accès MV | [3] | Voir l’étape 2 à la page 35. | p. 35 |
| Rehaut des voix | [5] | [1]: Oui [0]: Non | p. 38 |
| Copie du répertoire (1 rubrique)*1 | [#] [1] | Voir l’étape 4 à la page 26. | p. 26 |
| Copie du répertoire (tout)*1 | [#] [2] | – | p. 27 |
| Contraste de l’affichage | [0] [1] | [1]–[6]: Niveaux 1–6 | p. 39 |
| Tonalité des touches | [0] [2] | [1]: Oui [0]: Non | p. 40 |
| Prise automatique des appels | [0] [3] | [1]: Oui [0]: Non | p. 38 |
| Mode de composition | [0] [5] [1] | [1]: Impulsions [2]: Tonalité | p. 39 |
| Temporisation de la touche commutateur | [0] [5] [2] | [1]: 700 ms [2]: 600 ms<br>[3]: 400 ms [4]: 300 ms<br>[5]: 250 ms [6]: 110 ms<br>[7]: 100 ms [8]: 90 ms | p. 39 |
| Mode de la ligne | [0] [5] [3] | [1]: A [2]: B | p. 40 |
| Options d’appel en attente | [0] [5] [4] | [1]: Oui [0]: Non | p. 21 |









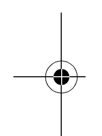
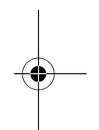


| Fonction | Code de la fonction | Code du paramètre | Page |
|---|---|---|---|
| Code d'accès à la messagerie vocale | **【0】【7】【1】** | Voir l'étape 5 à la page 34. | p. 34 |
| Détection de la tonalité de messagerie vocale | **【0】【7】【2】** | **【1】**: Oui **【0】**: Non | p. 34 |
| Changer langue | **【0】【8】** | **【1】**: Anglais **【2】**: Français | p. 16 |
| Avis de message | **【0】【#】** | **【1】**: Oui **【0】**: Non | p. 35 |
| Enregistrement du combiné | **【0】【0】** | Voir l'étape 4 à la page 41. | p. 40 |

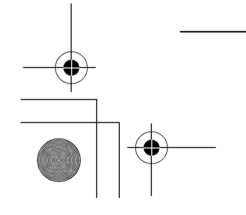
*1 KX-TG2424C seulement

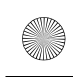
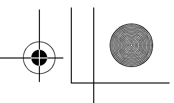
**Nota:**

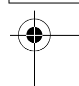
- En cas d'erreur ou si le mauvais code est entré, appuyer sur **【OFF】**, puis recommencer en appuyant sur **【MENU】**.





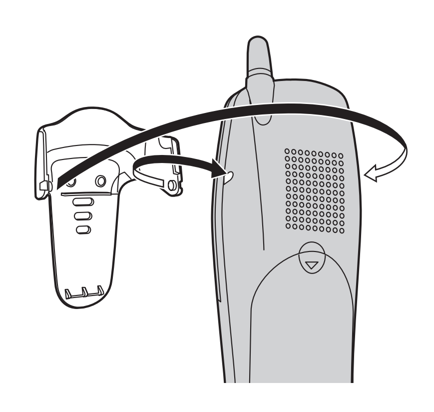




## Attache-ceinture

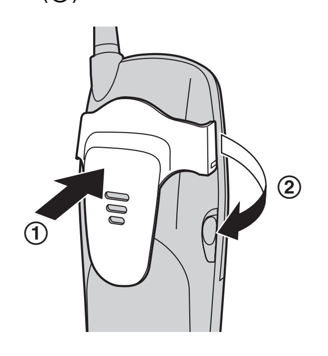
Il est possible d'accrocher le combiné à la ceinture ou à une poche.

**Installation de l'attache-ceinture**



**Retrait de l'attache-ceinture**

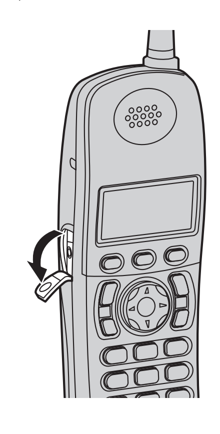
Tout en appuyant sur le dessus de l'attache-ceinture (①), en tirer le côté droit dans le sens de la flèche (②).



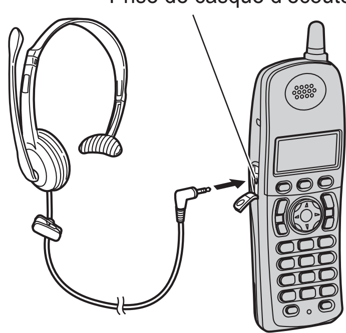

## Casque d'écoute

Brancher un casque d'écoute, vendu séparément, au combiné afin de permettre le fonctionnement mains libres. Utiliser seulement un casque d'écoute Panasonic. Voir à la page 5 la liste des casques compatibles.

**Raccordement d'un casque d'écoute, vendu séparément, au combiné**





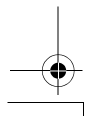


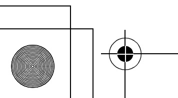
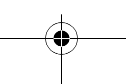
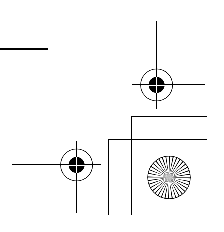
- Modèle illustré: KX-TCA86.

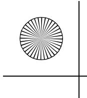
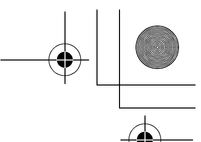
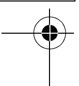
**Nota:**

- Pour activer le mode mains libres, appuyer sur 【 】. Pour remettre le casque d'écoute en circuit, appuyer sur 【 】.







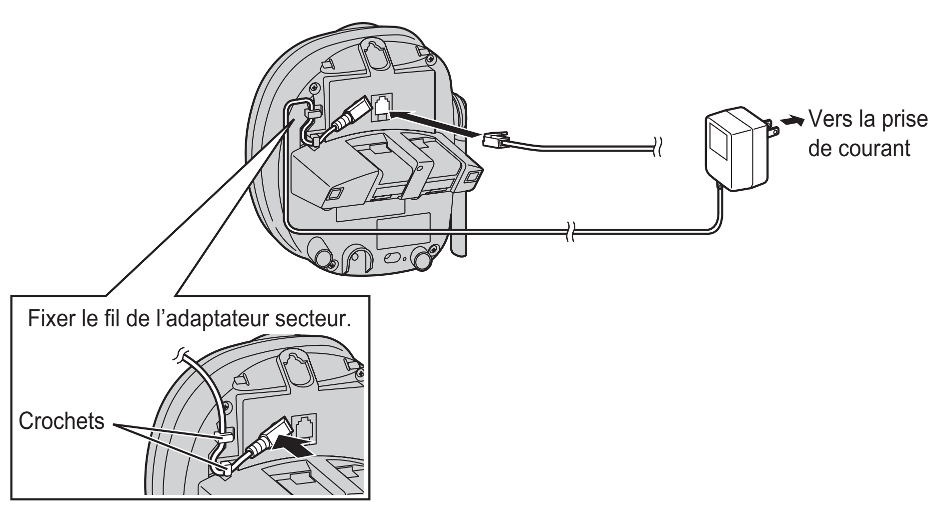


# Installation murale

## Poste de base

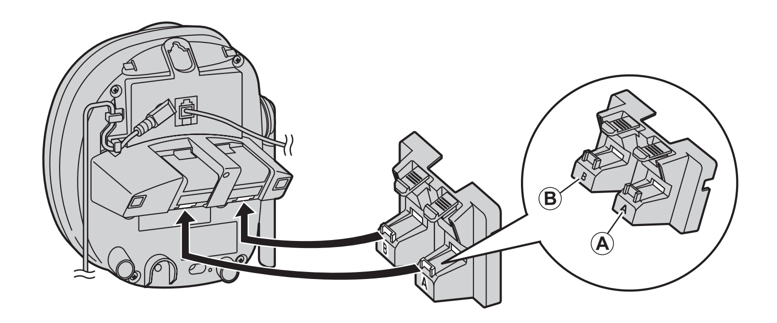
Le poste de base peut être installé sur une plaque téléphonique murale.

**1** Brancher l’adaptateur secteur et le cordon de ligne téléphonique.

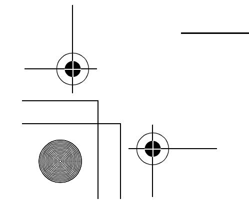
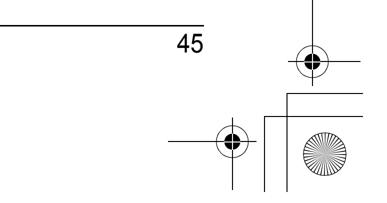


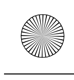
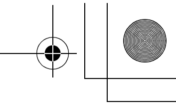



**2** Introduire les crochets de l’adaptateur de montage mural dans les trous (Ⓐ) et (Ⓑ) du poste de base.

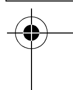




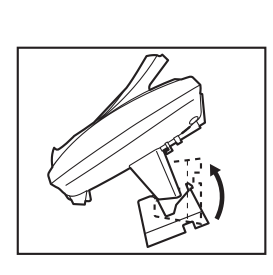
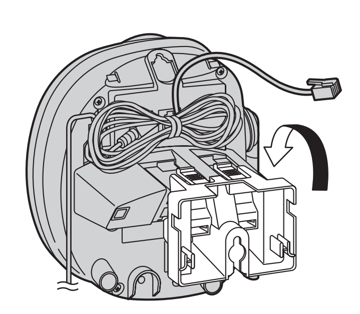


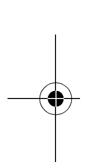






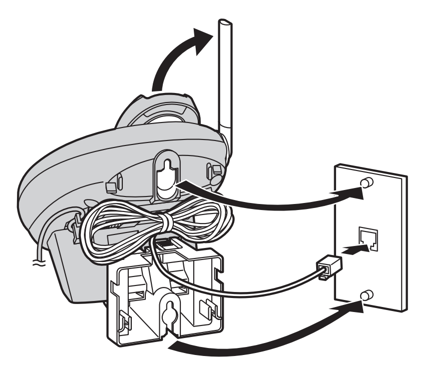
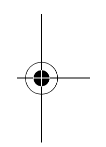
**3** Ajuster l’adaptateur de manière qu’il retienne en place le poste de base, puis le pousser dans le sens de la flèche jusqu’à ce qu’il s’enclenche en position.



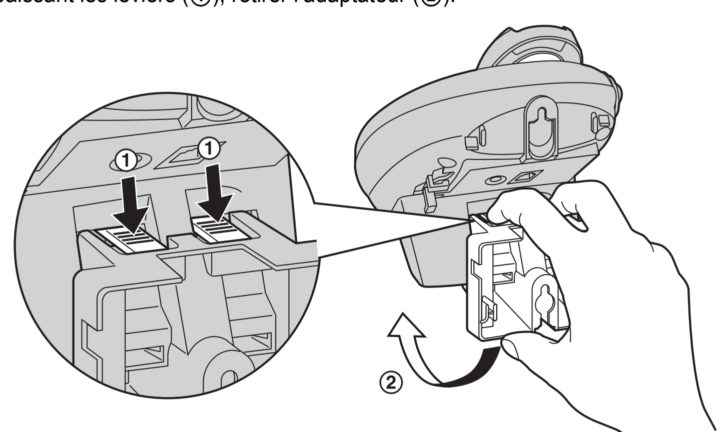
**4** Brancher le cordon de ligne téléphonique. Installer l’appareil sur l’adaptateur de montage puis le faire glisser vers le bas.

- Mettre l’antenne à la verticale.

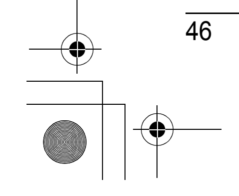



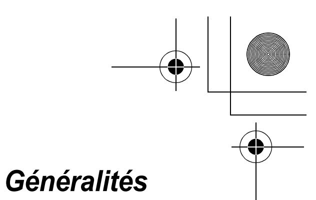
**Retrait de l’adaptateur de montage mural**

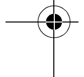
Tout en abaissant les leviers (①), retirer l’adaptateur (②).











## Unité de recharge (KX-TG2424C seulement)

Le chargeur peut aussi être installé au mur (voir l'illustration ci-dessous).

**1** Brancher l'adaptateur secteur.

**2** Insérer des vis (non fournies) dans le mur, utilisant comme repère le gabarit de montage mural (voir ci-dessous).

**3** Installer le chargeur en position (①).

**4** Le faire glisser vers le bas (②) et vers la droite (③) jusqu'à ce qu'il soit en position sécuritaire.

25,4 mm (1 po)

Vis

Vers la prise de courant

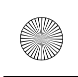
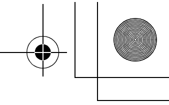
①

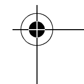
②

③

Gabarit de montage mural pour unité de recharge

25,4 mm (1 po)





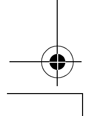
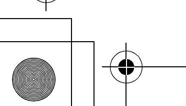
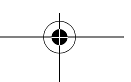
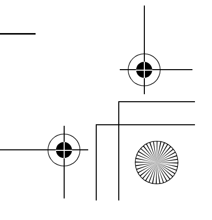
# Messages d’erreur

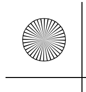
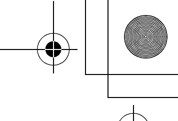
Lorsque l’appareil détecte un problème, l’un des messages suivants s’affiche sur le combiné.

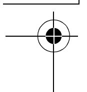
| Message | Cause et remède |
|---|---|
| **Occupé** | ● Le combiné appelé est occupé.*1<br>● Le combiné sur lequel vous avez tenté de copier des entrées au répertoire est occupé.*1<br>● Le combiné appelé est trop loin du poste de base.*1 |
| **Erreur!!** | ● Lors du ré-enregistrement du combiné, le lien entre le combiné et le poste de base n’a pas pu être établi pour une raison ou une autre, telle une interférence de la part d’appareils électroménagers. Éloigner le combiné et le poste de base de tout appareil électrique, puis ressayer.<br>● L’autre combiné a tenté de vous envoyer des inscriptions au répertoire mais une erreur est survenue. Demander à l’utilisateur de l’autre combiné de les renvoyer (p. 26).*1 |
| **---Non réussi---**<br>**Répertoire plein** | ● Si la mémoire est saturée lors de l’inscription d’un répertoire à un autre, la copie ne peut s’effectuer. Appuyer sur **{OFF}** pour quitter le mode de programmation. Effacer des inscriptions du répertoire de l’autre combiné (p. 25). Lorsque de l’espace mémoire sera disponible, il sera possible de copier toutes les inscriptions à la fois (p. 27) ou une par une (p. 26).*1 |
| **Lien base échoué Se rapprocher de base, ressayer** | ● La communication entre le combiné et le poste de base a été coupée. Rapprocher le combiné du poste de base et ressayer.<br>● Brancher l’adaptateur secteur du poste de base à une prise de courant.<br>● Mettre l’antenne du poste de base à la verticale.<br>● Il se peut que l’enregistrement du combiné sur le poste de base ait été supprimé. Ré-enregistrer le combiné (p. 40). |
| **Répertoire plein** | ● Il n’y a pas d’espace mémoire disponible pour entrer d’autres inscriptions au répertoire. Effacer les inscriptions devenues inutiles (p. 25). |
| **Mémoire vide** | ● Le répertoire ou la liste de demandeurs est vide. |
| **Décrocher et ressayer.** | ● Une touche du combiné a été appuyée alors que le combiné était sur le poste de base ou le chargeur. Décrocher le combiné et appuyer de nouveau sur la touche. |
| **Système occupé. SVP ressayer plus tard.** | ● La communication entre le combiné et le poste de base a été coupée. Rapprocher le combiné du poste de base et ressayer.<br>● Plus d’un appareil est en mode communication. Ressayer plus tard.*1 |
| **Sauv.NoCode MV** | ● Le numéro du code d’accès de la messagerie vocale n’a pas été programmé. Le programmer (p. 34). |

*1 KX-TG2424C seulement



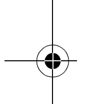





# Guide de dépannage

## Divers

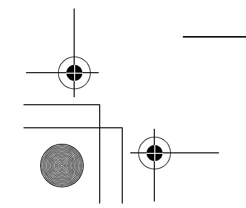
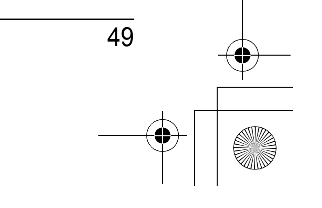
| Problème | Cause et remède |
|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas. | ● S'assurer que la batterie est bien installée (p. 10).<br>● Vérifier les raccordements (p. 9).<br>● Recharger la batterie (p. 11).<br>● Nettoyer les contacts de recharge et recharger la batterie (p. 11).<br>● Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur et ressayer.<br>● Remettre la batterie en place (p. 10) et la recharger. |
| "**Lien base échoué Se rapprocher de base, ressayer**" s'affiche et une tonalité d'avertissement est émise. | ● Le combiné est trop éloigné du poste de base. Se rapprocher du poste de base et ressayer.<br>● Vérifier si l'adaptateur secteur du poste de base est branché.<br>● Mettre l'antenne du poste de base à la verticale.<br>● Si aucun des remèdes ci-dessus ne peut rectifier le problème, la communication a échoué entre le poste de base et le combiné. Ré-enregistrer le combiné (p. 40). |
| Absence de tonalité de manœuvre | ● S'assurer que le cordon de ligne téléphonique est branché (p. 9).<br>● Débrancher le téléphone de la ligne téléphonique et y brancher un téléphone en bon état. S'il fonctionne normalement, communiquer avec un centre de service Panasonic pour faire réparer l'appareil. S'il ne fonctionne pas normalement, communiquer avec la compagnie de téléphone. |

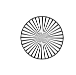
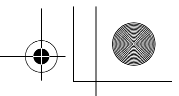



## Fonctions programmables

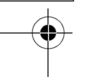
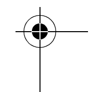
| Problème | Cause et remède |
|---|---|
| Aucune programmation ne peut être effectuée. | ● Aucune programmation n'est possible pendant une communication sur le combiné ou le poste de base.<br>● Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes durant la programmation.<br>● Rapprocher le combiné du poste de base. |
| Dans le cours de la programmation, la sonnerie se déclenche sur le combiné. | ● Un appel est reçu. Répondre à l'appel et recommencer depuis le début après avoir raccroché. |







## Appels entrants/sortants, intercommunications

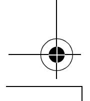
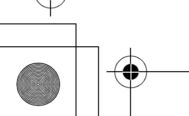
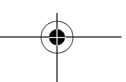
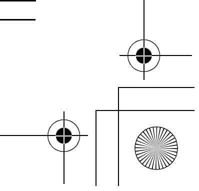
| Problème | Cause et remède |
|---|---|
| Présence de bruit intermittent. Interférence de la part d'autres appareils électriques. | ● Éloigner le combiné et le poste de base de tout autre appareil électrique.<br>● Rapprocher le combiné du poste de base.<br>● Mettre l'antenne du poste de base à la verticale.<br>● Activer le suramplificateur vocal (p. 20).<br>● Si l'appareil est branché à une ligne utilisant le service à hauts débits (xDSL), il est recommandé de connecter un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise de téléphone. Communiquer avec le fournisseur du service xDSL. |
| La sonnerie ne se déclenche pas sur le combiné. | ● La sonnerie a été désactivée. Régler le volume (p. 37). |
| Il n'est pas possible de faire un appel. | ● Le mode de composition sélectionné ne convient peut-être pas. Sélectionner le mode de composition (p. 39) convenant au type de service téléphonique utilisé (tonalité ou impulsions).<br>● Si l'autre combiné ou le poste de base est utilisé, il peut ne pas être possible de faire un appel. Ressayer plus tard. |
| Il n'est pas possible de recomposer en appuyant sur **【REDIAL】**. | ● Si le dernier numéro composé comportait plus de 48 chiffres, le numéro ne sera pas recomposé correctement.<br>● Si la touche **【REDIAL】** a été pressée après avoir commencé la composition, la touche fonctionne alors comme celle de **【PAUSE】**. Pour recomposer, ne composer aucun numéro avant d'appuyer sur **【REDIAL】**. |
| Le casque d'écoute ne fonctionne pas. | ● S'assurer que le casque d'écoute est raccordé correctement (p. 44).<br>● Si "`Mains libres`" est affiché sur le combiné, appuyer sur **【 】** pour mettre le casque en circuit. |
| Impossible de faire un appel interurbain. | ● S'assurer que le service interurbain est disponible. |
| Aucune recherche de personnes n'est possible sur le combiné ou le poste de base. | ● Le combiné appelé est trop éloigné du poste de base.<br>● L'appareil appelé est occupé. Ressayer plus tard. |

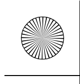
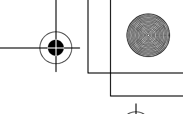
## Répertoire téléphonique

| Problème | Cause et remède |
|---|---|
| Aucune inscription ne peut être mémorisée dans le répertoire. | ● Il n'est pas possible d'entrer des données dans le répertoire lorsque le combiné est dans le mode communication, mains libres ou intercommunication.<br>● Ne pas faire de pause de plus de 1 minute pendant la mise en mémoire. |

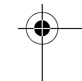








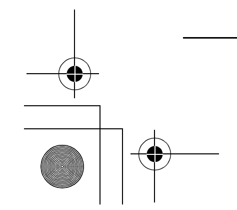
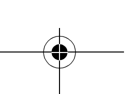
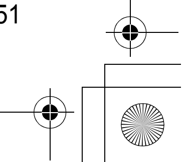


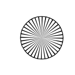
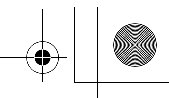

| Problème | Cause et remède |
|---|---|
| Un appel est reçu pendant la mise en mémoire de données dans le répertoire. | ● Un appel est reçu. Répondre à l'appel et recommencer depuis le début après avoir raccroché. |
| La copie des inscriptions a été interrompue alors qu'une inscription est affichée. | ● La communication entre le combiné de destination et le poste de base a peut-être été coupée ou l'utilisateur du combiné de destination a peut-être appuyé sur 【☎】 ou 【🔈】. L'inscription affichée n'a pas été copiée. Appuyer sur 【OFF】. S'assurer que le combiné de destination est dans le mode attente (non utilisé), puis ressayer. |
| L'affichage quitte le répertoire lors de la recherche. | ● Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes pendant la consultation. |

## Affichage du demandeur

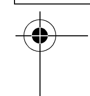
| Problème | Cause et remède |
|---|---|
| Les nom et numéro de téléphone du demandeur ne sont pas affichés sur le combiné. | ● S'assurer de s'abonner à un service d'affichage du demandeur.<br>● Si l'appareil est relié à un autre appareil téléphonique tel un dispositif d'affichage ou une prise pour sans fil, le débrancher et brancher l'appareil directement dans la prise murale.<br>● Si l'appareil est branché à une ligne utilisant le service à hauts débits (xDSL), il est recommandé de connecter un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise de téléphone. Communiquer avec le fournisseur du service xDSL.<br>● Le service d'affichage du nom du demandeur peut ne pas être disponible dans certaines régions. Communiquer avec la compagnie de téléphone.<br>● D'autres appareils téléphoniques créent peut-être de l'interférence. Les débrancher et essayer à nouveau.<br>● Le demandeur ne désire pas avoir ses données affichées (p. 28).<br>● Si l'appel est un appel transféré, les renseignements sur le demandeur ne sont pas affichés.<br>● En règle générale, les renseignements sur le demandeur s'affichent à partir du second coup de sonnerie. |
| Il est impossible de composer le numéro modifié dans la liste des demandeurs. | ● Le numéro composé peut avoir été modifié dans un mauvais format (par exemple, le "1" pour l'interurbain ou le code régional est manquant). Modifier le numéro dans un autre format (p. 30). |
| L'affichage du combiné quitte la liste des demandeurs lors de la recherche. | ● Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes pendant la consultation. |



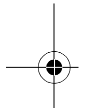
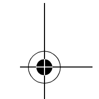






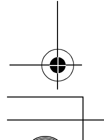

## Recharge de la batterie

| Problème | Cause et remède |
| --- | --- |
| Le message “`Charger batterie`” est affiché, le symbole ▭ clignote, ou le combiné émet des bips intermittents. | ● Recharger la batterie (p. 11). |
| Le message “`Charger 6 h`” et l’icône ▭ sont affichés et le combiné ne fonctionne pas. | ● La batterie est déchargée. Recharger la batterie (p. 11). |
| La batterie a été rechargée mais le message “`Charger batterie`” est affiché et(ou) le symbole ▭ clignote, ou “`Charger 6 h`” et ▭ sont affichés. | ● Nettoyer les contacts de recharge et recharger la batterie (p. 11).<br>● Il peut être nécessaire de remplacer la batterie (p. 12). Si la batterie est remplacée, la charger complètement (p. 11). |
| Le voyant CHARGE demeure toujours allumé après que la batterie ait été rechargée. | ● Ceci est normal. |
| Aucun affichage n’apparaît sur le combiné. | ● Vérifier l’installation de la batterie.<br>● Recharger la batterie (p. 11). |

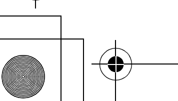



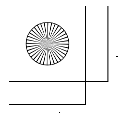
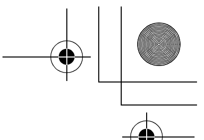
## Panne de courant

| Problème | Cause et remède |
| --- | --- |
| L’appareil ne fonctionne pas. | ● Aucun appel ne peut être fait pendant une panne de courant. Il est recommandé de connecter un téléphone ordinaire dans la prise de téléphone s’il est nécessaire de faire des appels d’urgence pendant une panne de courant (p. 9). |







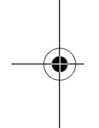






# Renseignements importants

**AVIS:**
Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel. L'expression "IC" signifie également que les spécifications techniques applicables au matériel radio ont été respectées.



Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

**Avertissement:**
L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

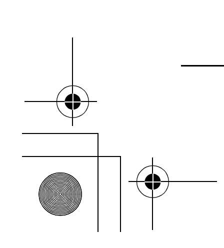
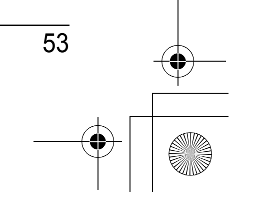
**AVIS:**
**L'indice d'équivalence de la sonnerie** (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de cet appareil est:
(inscrit sur le dessous de l'appareil).

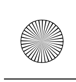
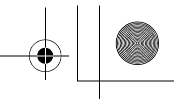
**AVIS:**
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

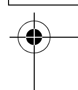
Les communications effectuées au moyen de cet appareil ne sont pas nécessairement protégées des indiscrétions.

Certains téléphones sans cordon fonctionnent sur des fréquences pouvant entraîner le brouillage de téléviseurs et de magnétoscopes proches et que, afin de minimiser ou de prévenir un tel brouillage, il ne faudrait pas placer le poste de base à proximité de ces appareils; si l'on subit du brouillage, l'éloignement du poste de base réduirait ou éliminerait le brouillage dans la plupart des cas.








# Informations techniques

## Poste de base

**Conditions ambiantes:**
5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)

**Fréquence:**
2,4 GHz – 2,48 GHz

**Dimensions (H x L x P):**
Environ 125 mm x 140 mm x 135 mm ($4^{29}/_{32}$ po x $5^{1}/_{2}$ po x $5^{5}/_{16}$ po)

**Poids:**
Environ 312 g (0,69 lb)

**Consommation:**
Attente: environ 2,7 W
Maximum: environ 5,0 W

**Alimentation:**
Adaptateur secteur (120 V c.a., 60 Hz)

## Combiné

**Conditions ambiantes:**
5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)

**Fréquence:**
2,4 GHz – 2,48 GHz

**Dimensions (H x L x P):**
Environ 167 mm x 48 mm x 31 mm ($6^{9}/_{16}$ po x $1^{7}/_{8}$ po x $1^{7}/_{32}$ po)

**Poids:**
Environ 107 g (0,24 lb)

**Alimentation:**
Batterie Ni-MH (2,4 V, 830 mAh)

**Codes de sécurité:**
1 000 000

## Chargeur (KX-TG2424C seulement)

**Conditions ambiantes:**
5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)

**Dimensions (H x L x P):**
Environ 65 mm x 85 mm x 95 mm ($2^{9}/_{16}$ po x $3^{11}/_{32}$ po x $3^{3}/_{4}$ po)

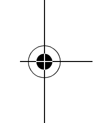
**Poids:**
Environ 97 g (0,21 lb)

**Consommation:**
Attente: environ 1,0 W
Maximum: environ 3,0 W

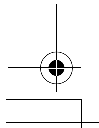
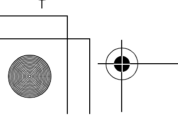
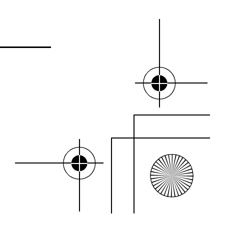
**Alimentation:**
Adaptateur secteur (120 V c.a., 60 Hz)

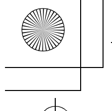
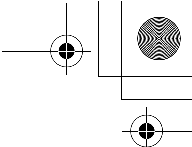
**Nota:**

- Le design et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.
- Les illustrations de ce manuel peuvent ne pas représenter fidèlement l’appareil.











# Garantie



**Panasonic Canada Inc.**
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

**Certificat de garantie limitée Panasonic**

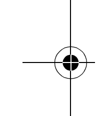
Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

**Appareils téléphoniques et accessoires** **Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre**

## LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont couvertes pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
**CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.**
**PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.**
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.



## RÉPARATION SOUS GARANTIE

**Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information,** veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :
N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360 Site Internet: www.panasonic.ca
**Pour la réparation des appareils,** veuillez consulter:
- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous:

Richmond, Colombie-Britannique

Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tél.: (604) 278-4211
Téléc.: (604) 278-5627

Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N. E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tél.: (403) 295-3955
Téléc.: (403) 274-5493

Mississauga, Ontario

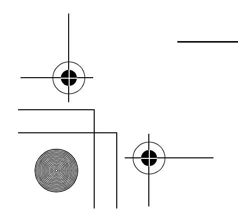
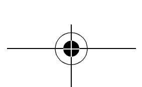
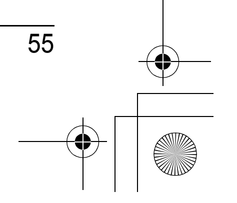
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél.: (905) 624-8447
Téléc.: (905) 238-2418

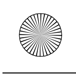
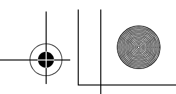
Lachine, Québec

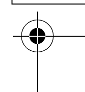
Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tél.: (514) 633-8684
Téléc.: (514) 633-8020

**Expédition de l'appareil à un centre de service**
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.



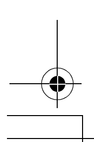


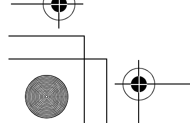
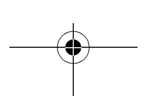
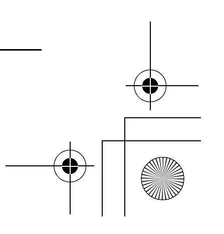


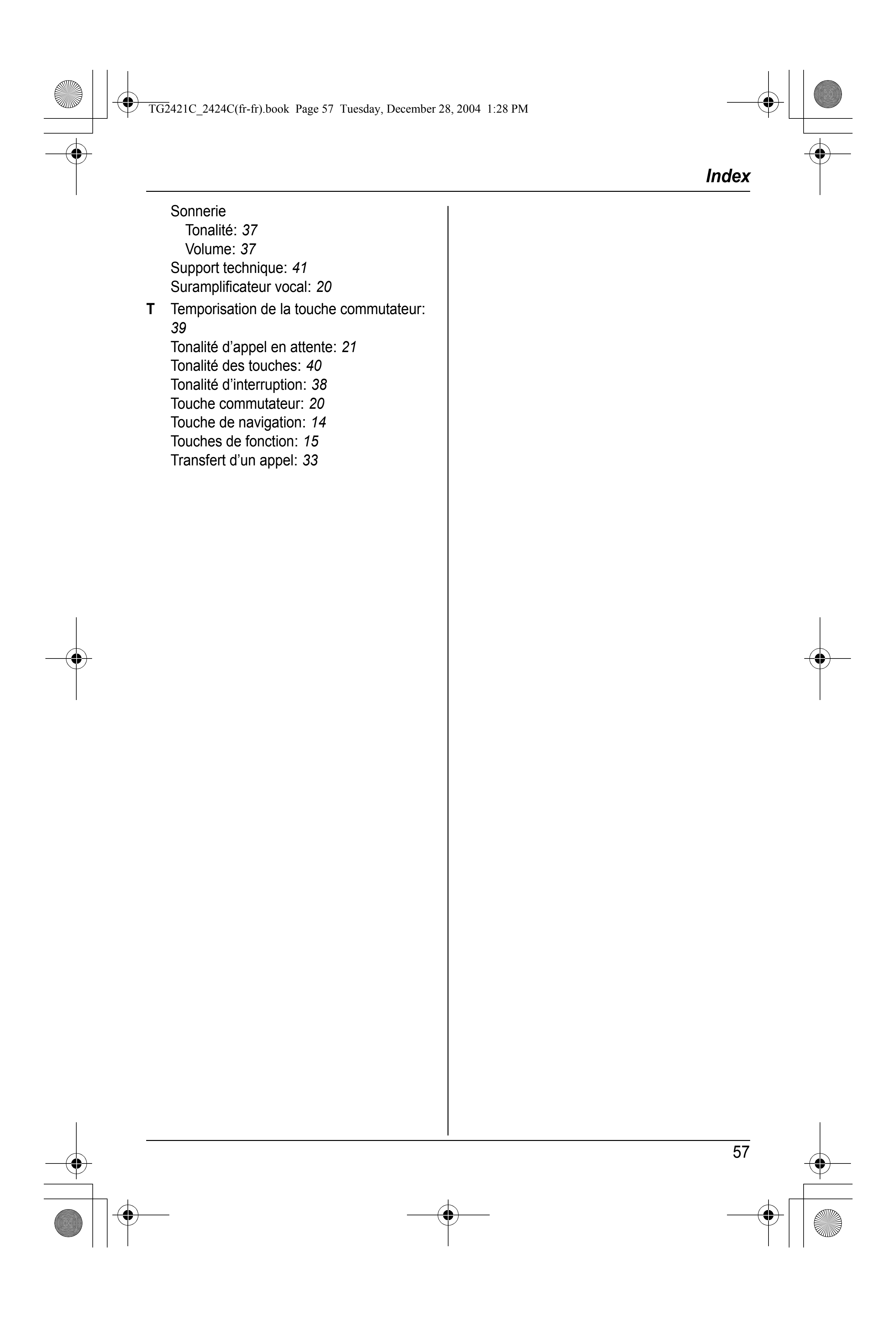
# Index

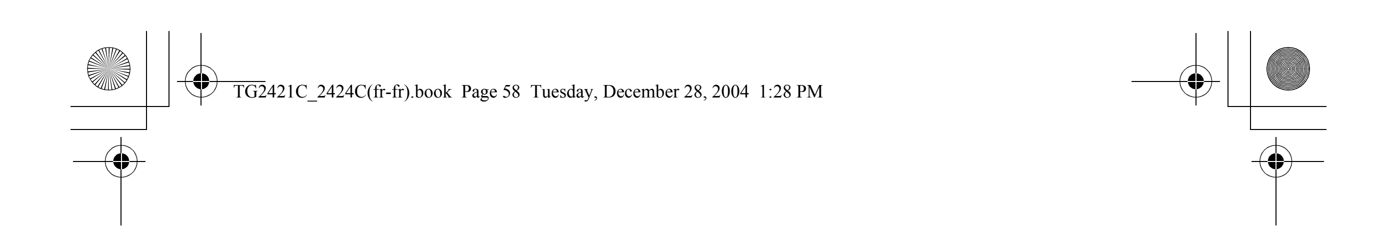




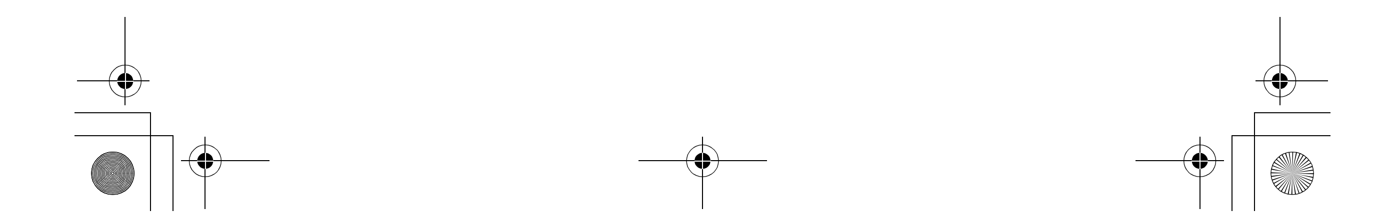


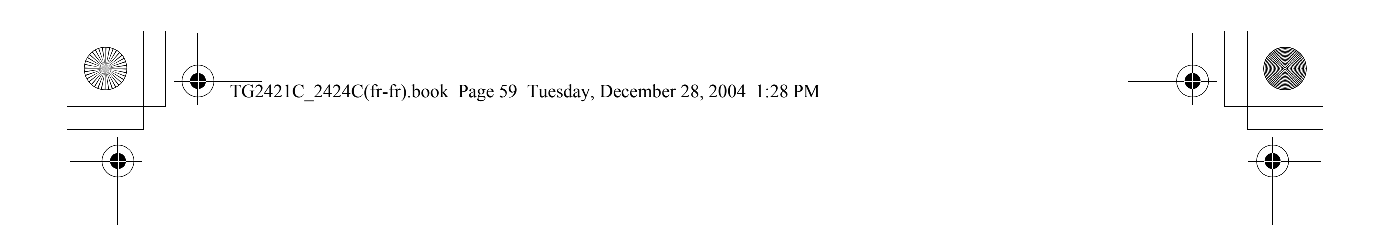






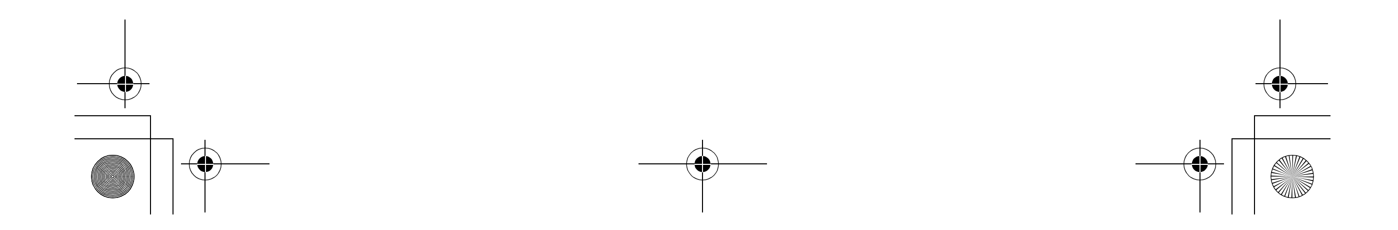

TG2421C_2424C(fr-fr).book Page 58 Tuesday, December 28, 2004 1:28 PM

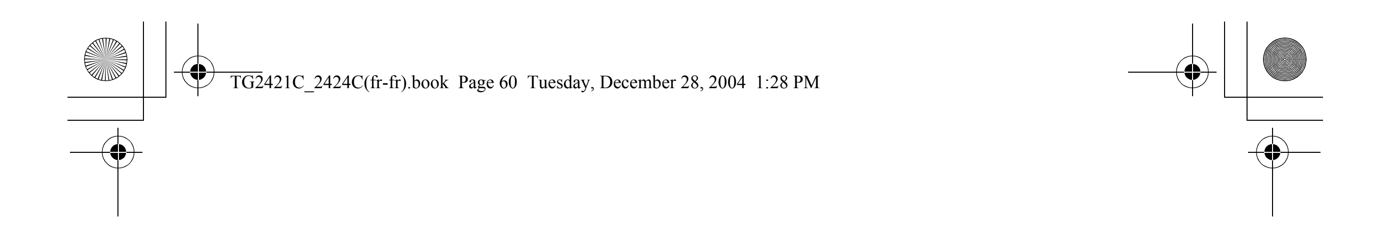




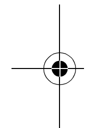


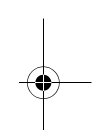










**Panasonic Canada Inc.**
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3



Imprimé aux États-Unis **PQQX14666ZA** DA1204SH0

